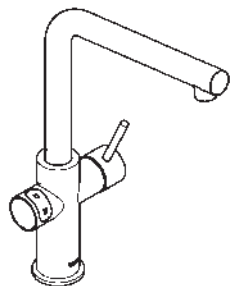
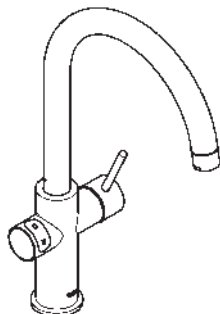


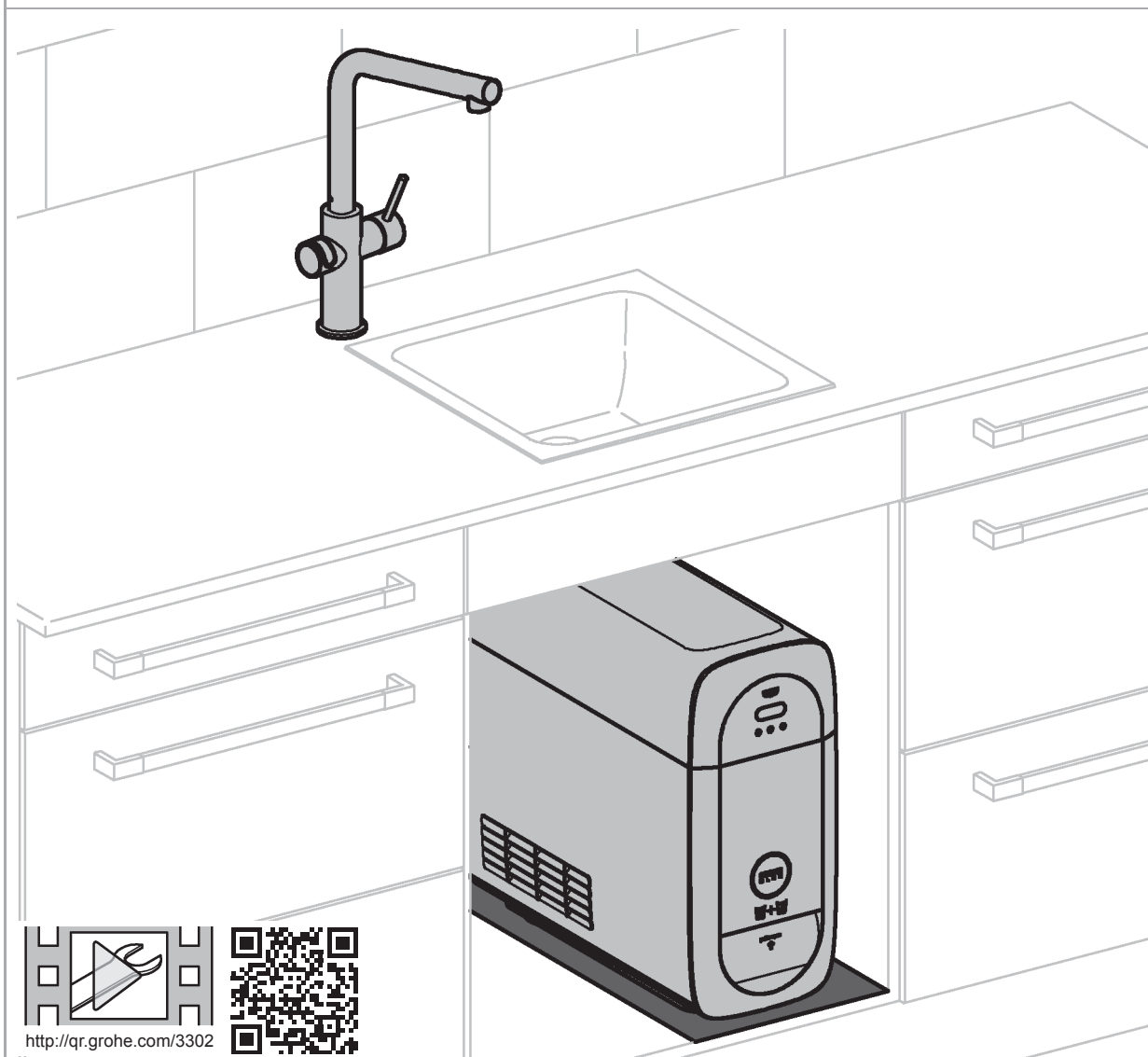
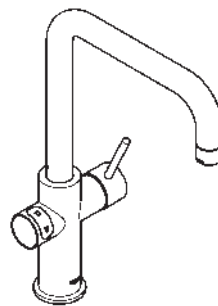
31 454



31 455



31 456

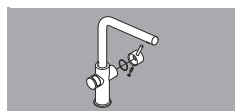


<http://qr.grohe.com/3302>



D	..16
GB	..19
F	..22
E	..25
I	..28
NL	..31
S	..34
DK	..37
N	..40
FIN	..43
PL	..46
GR	..49
CZ	..52
H	..55
P	..58
TR	..61
SK	..64
SLO	..67
HR	..70
BG	..73
EST	..76
LV	..79
LT	..82
RO	..85
UA	..88
RUS	..91

1



9



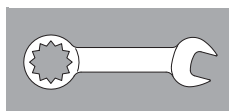
2 + 15



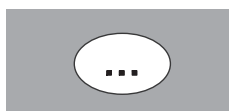
10 - 14



3 - 7



16 - 94

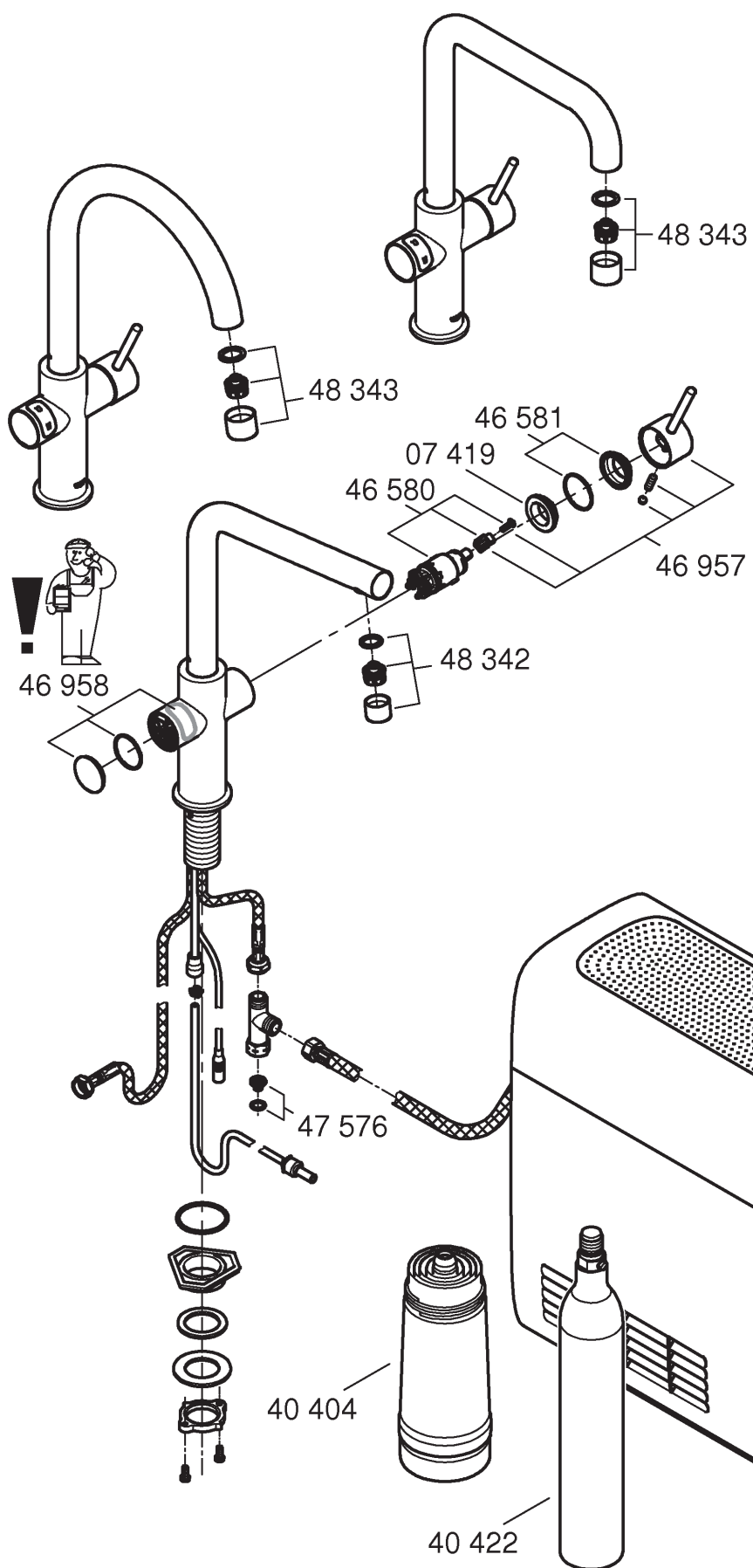


7 - 8

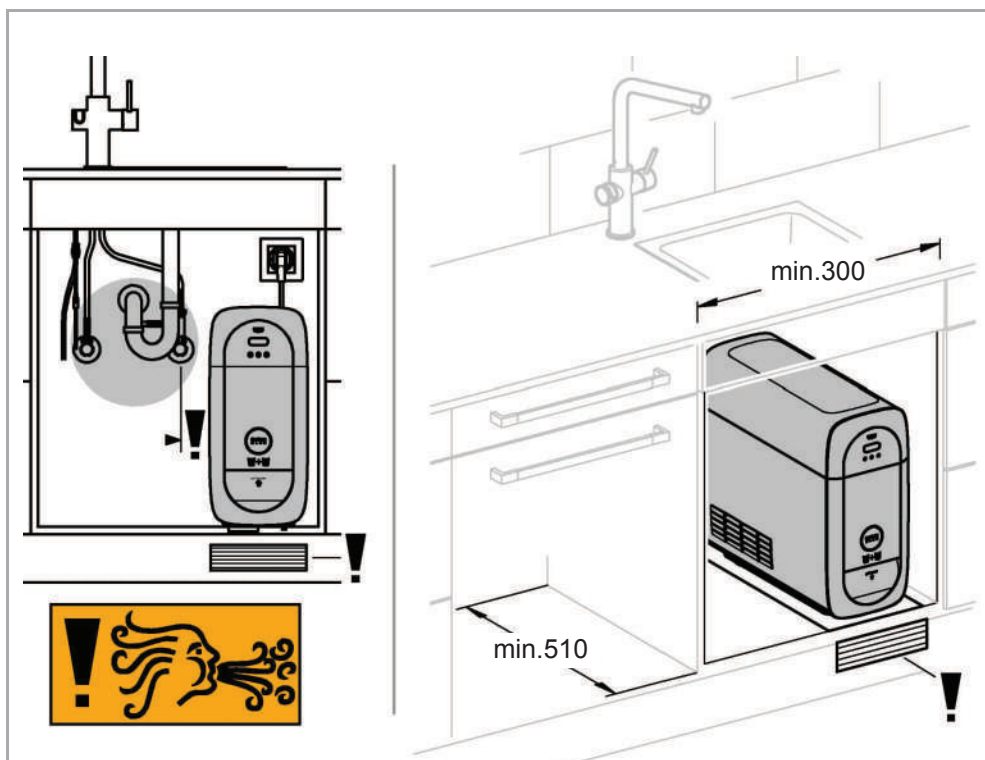
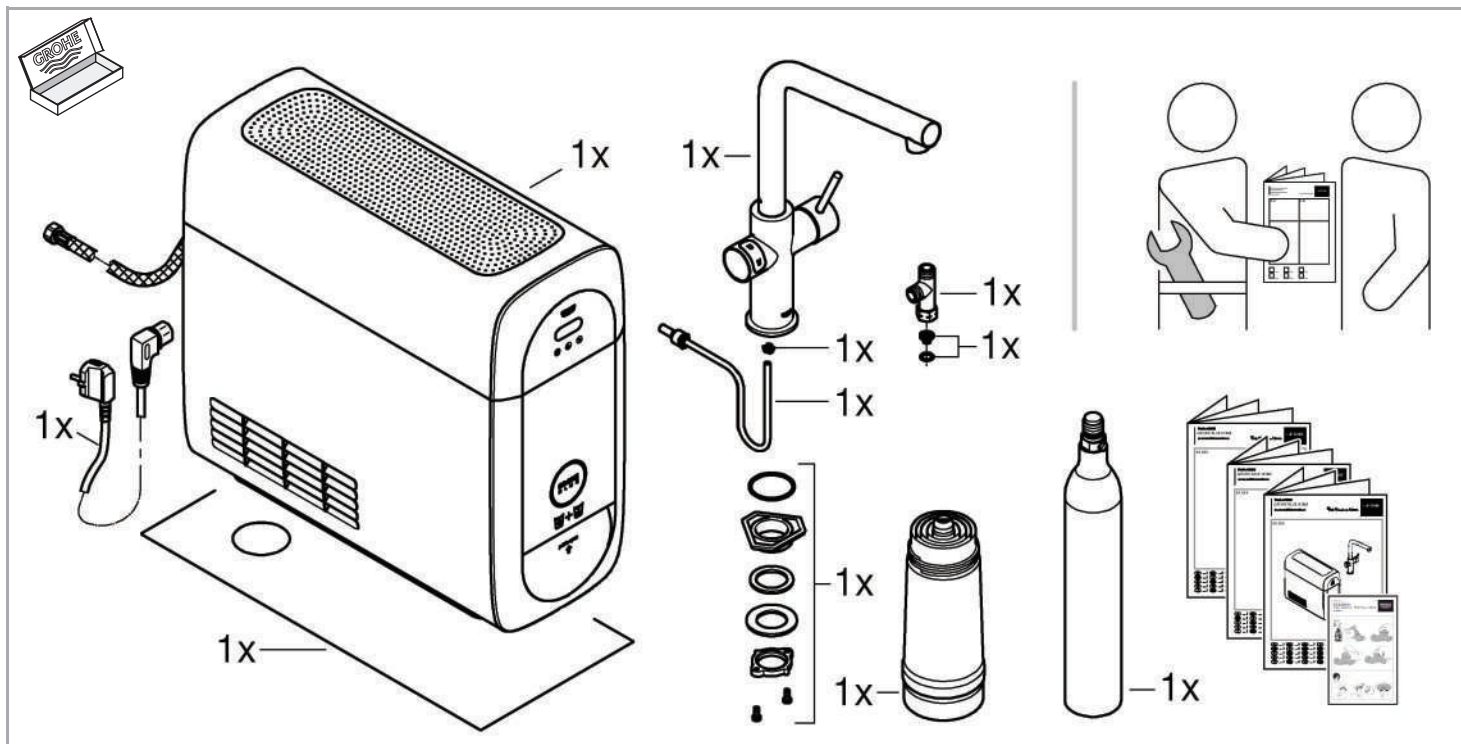


95

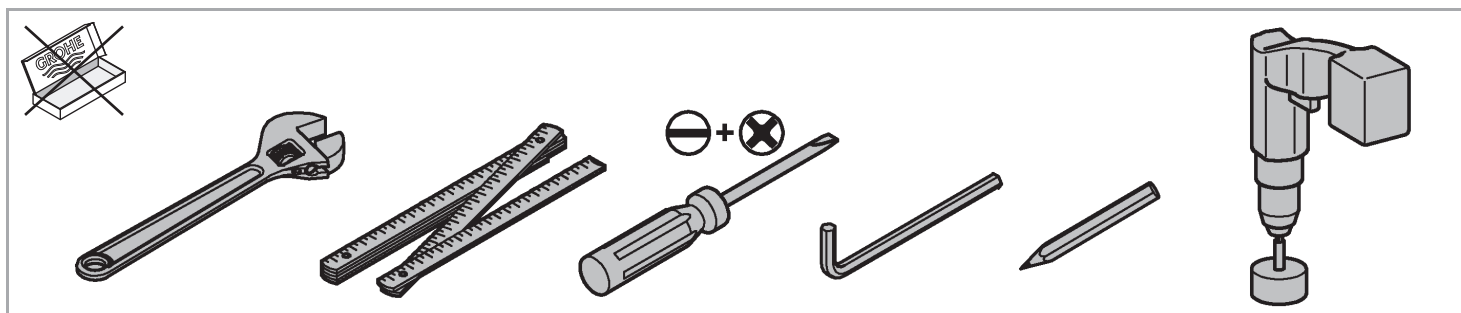
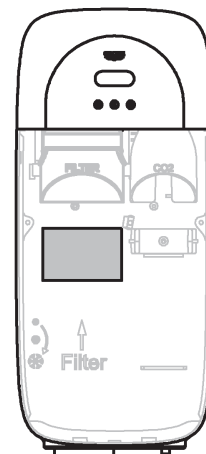




	*40 547 (AC)
	*40 575 (UltraSafe)
*40 405	*40 691 (Mg+)
*40 434	*40 694
*40 843	



GROHE Grohe AG Industriepark Edelfburg, D-58675 Hemer GROHE Blue ® Chilled and Sparkling	
Part-No: 40554	Serial-No: ■■■■■■■■■■
Max. CO2 Inlet Pr. 0,45MPa (4,5bar)	Year: ■■■■
Max. Water PR.: 0,3MPa (3bar)	Net weight: 18kg
Refrigerant: R600a (0,025kg)	Temp.-Cl.: N (max. 32°C)
Prot.-Cl./Art: 1 / IP21	Power Supply: 230V~/50Hz
Refr.Pressure: 3,0MPa (30bar)	Max. Power: 180W/1,1A
Made in Germany	CE

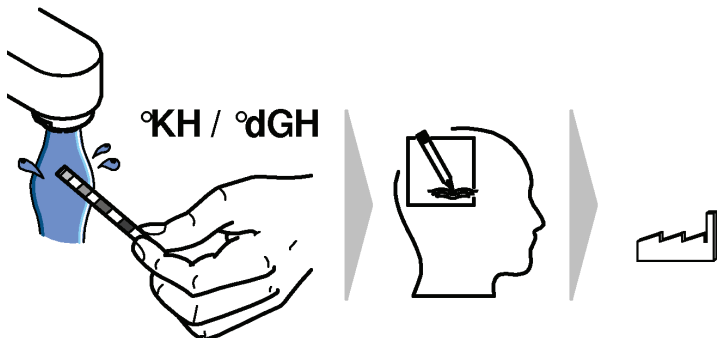




1

D / GB / F

Lokale Wasserhärte (°KH/°dGH) ermitteln.
Determine local water hardness (°KH/°dGH).
Déterminer la dureté de l'eau locale (°KH/°dGH).



**S-Size
AC**



Mg+

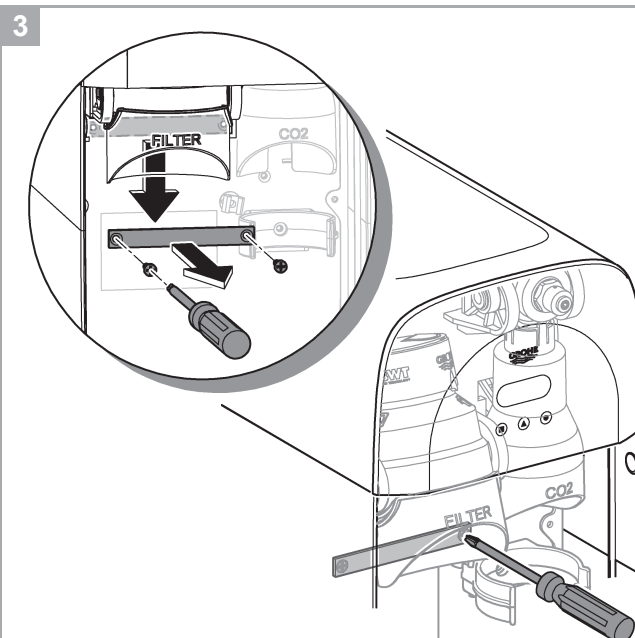
°KH		
< 7	3	
7 - 24	2	
> 25	1	

°dGH		
< 7 - 24	3	
25 - 32	2	
> 32	1	

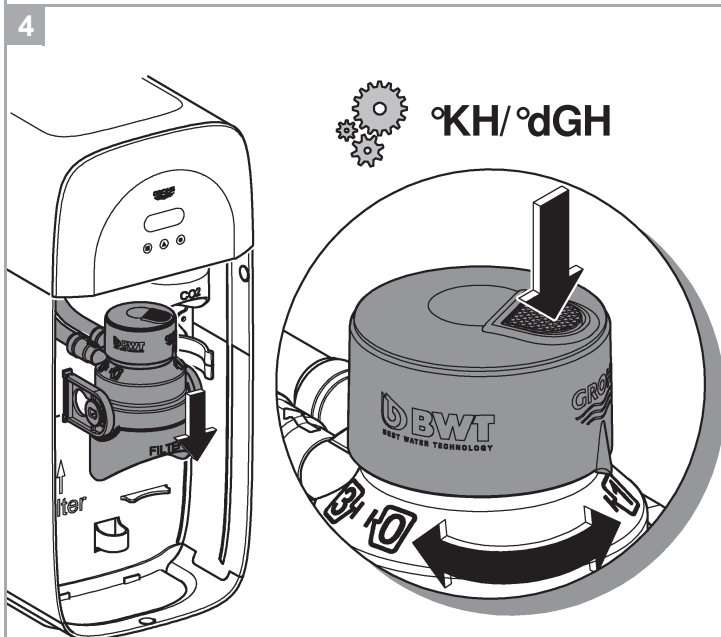
2



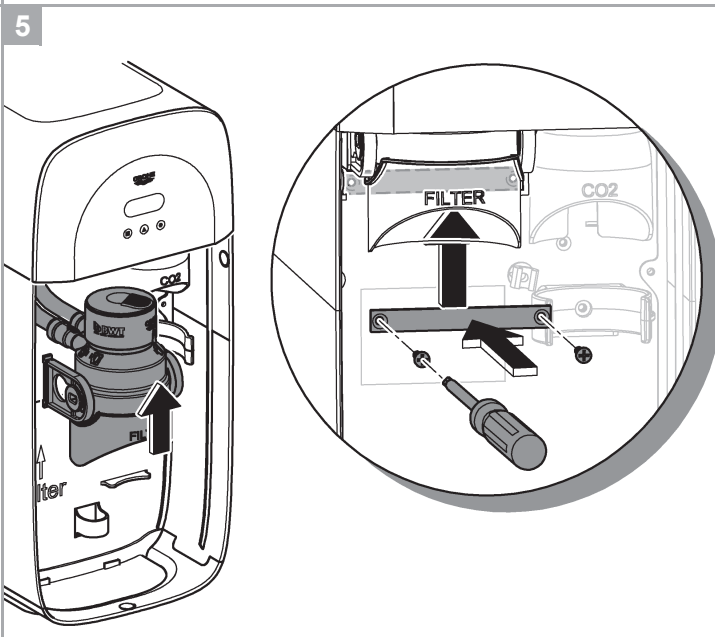
3



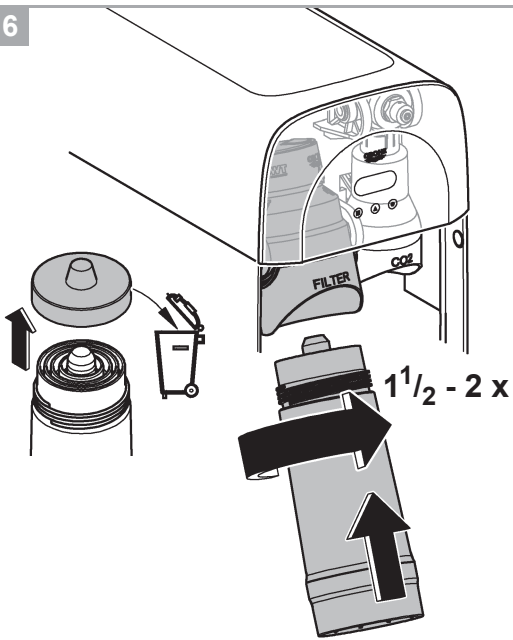
4



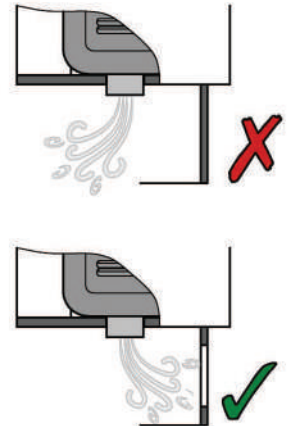
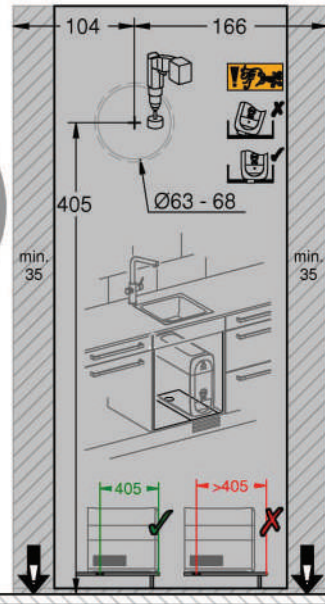
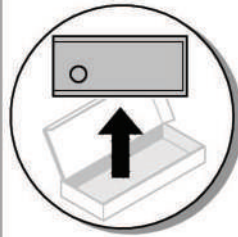
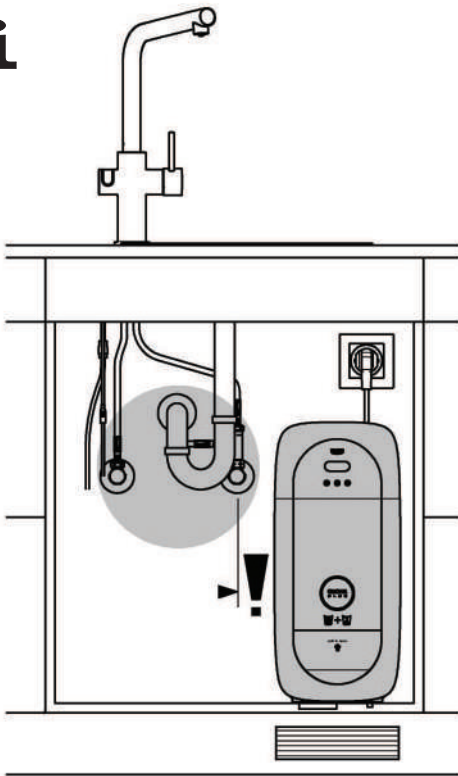
5



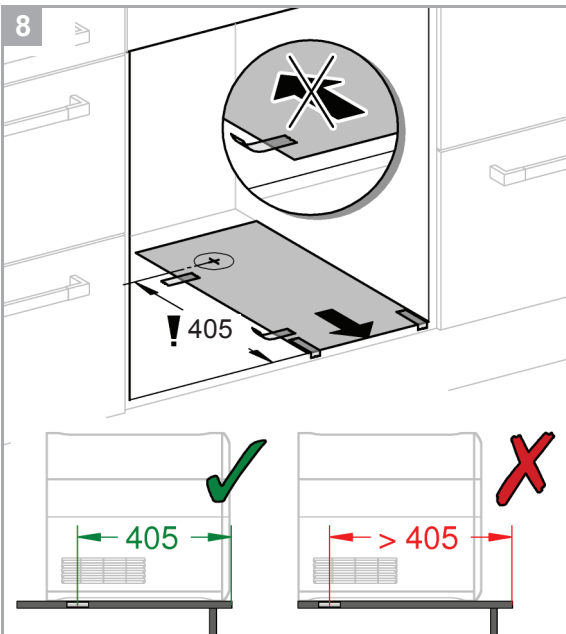
6



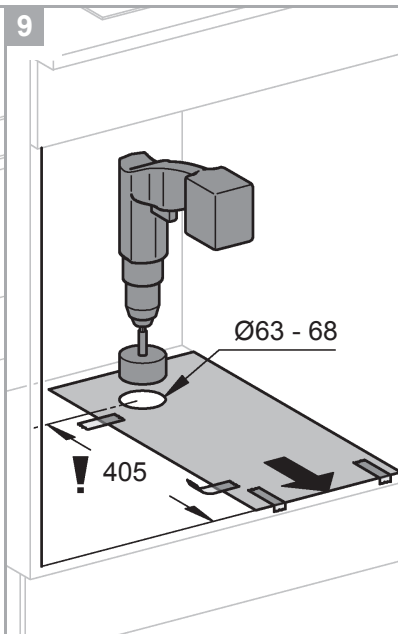
7



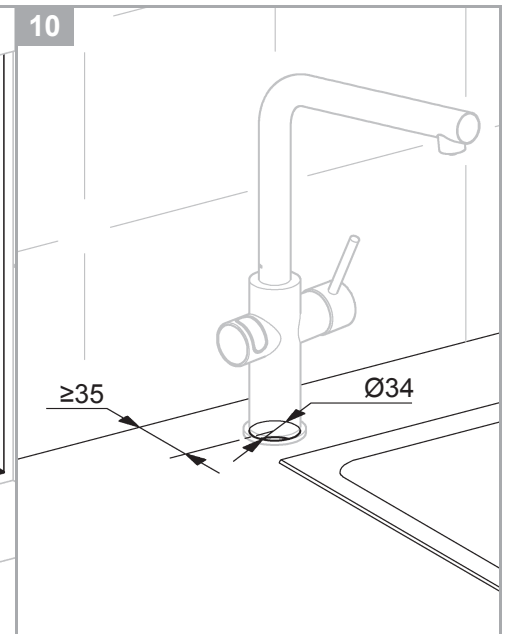
8



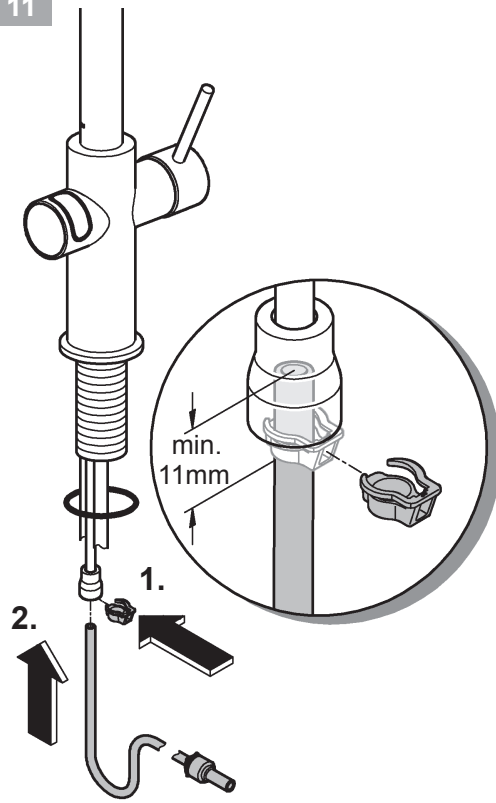
9



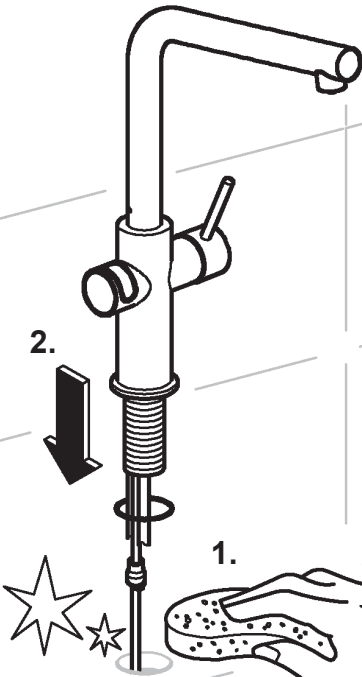
10



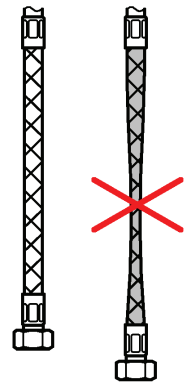
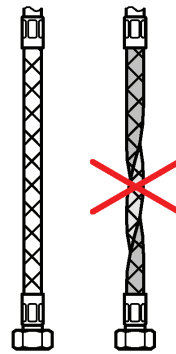
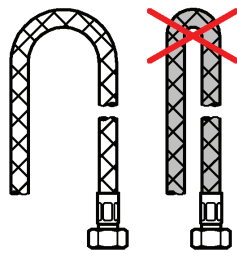
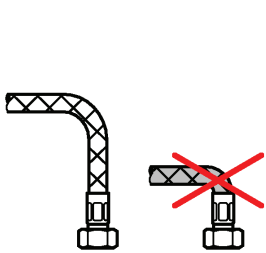
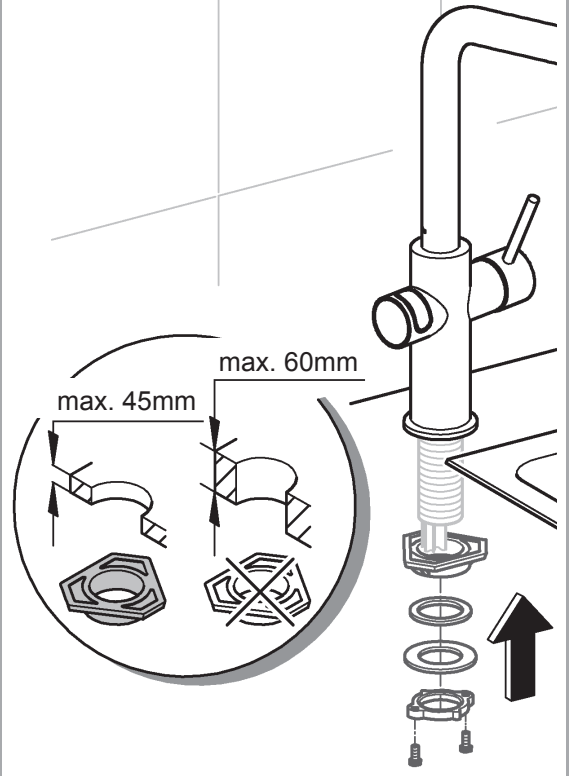
11



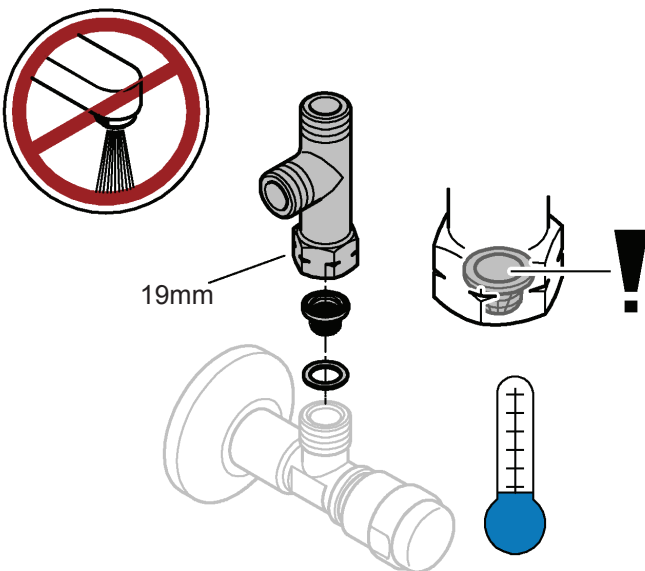
12



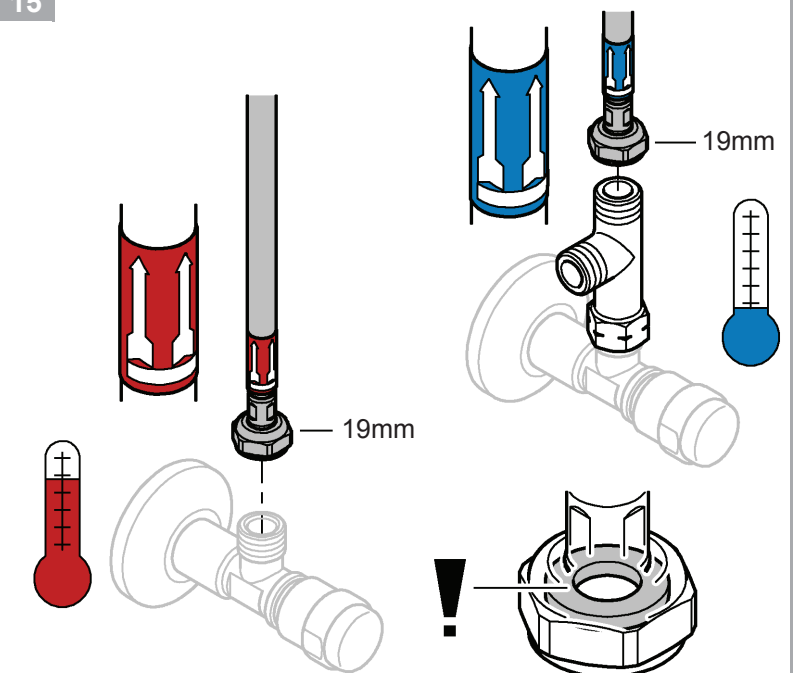
13



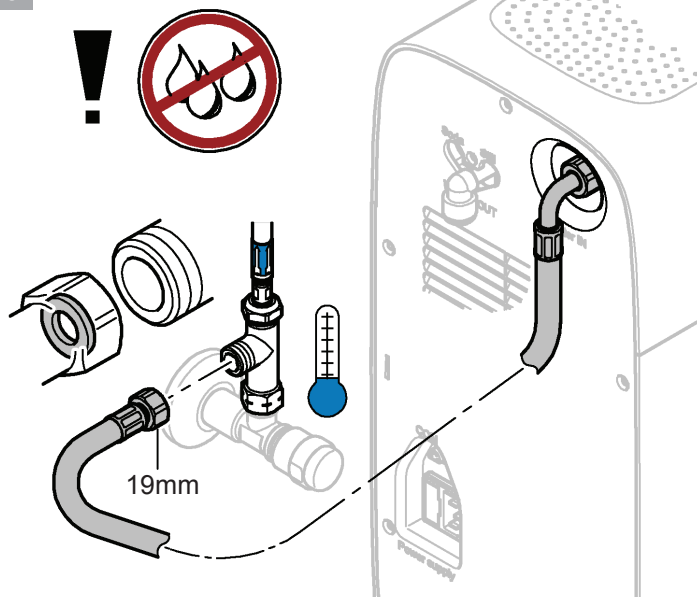
14



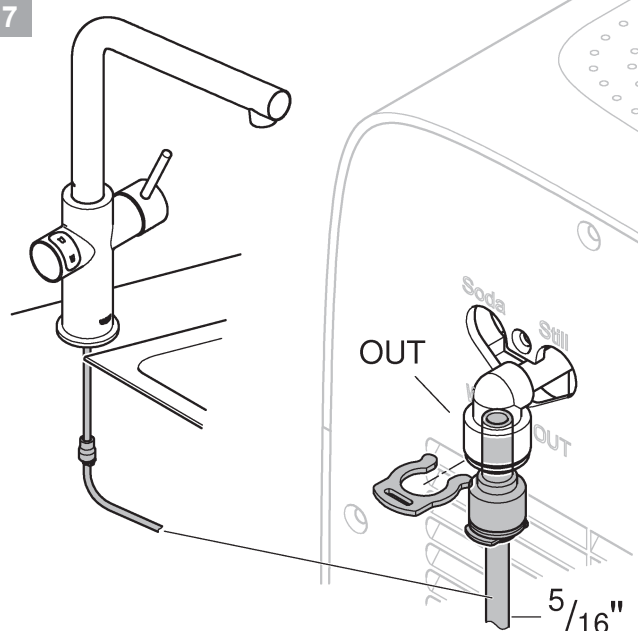
15



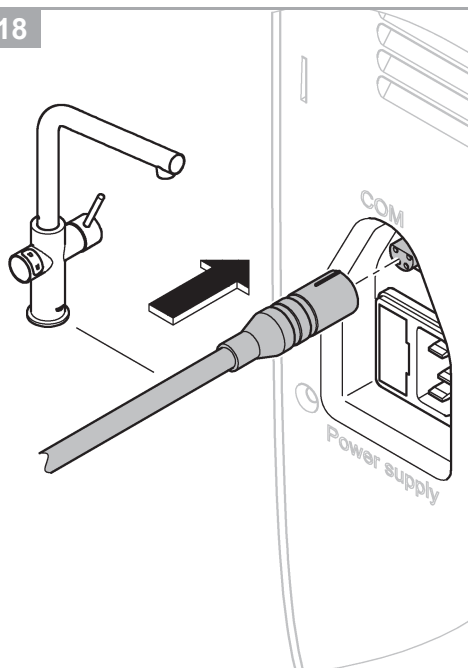
16



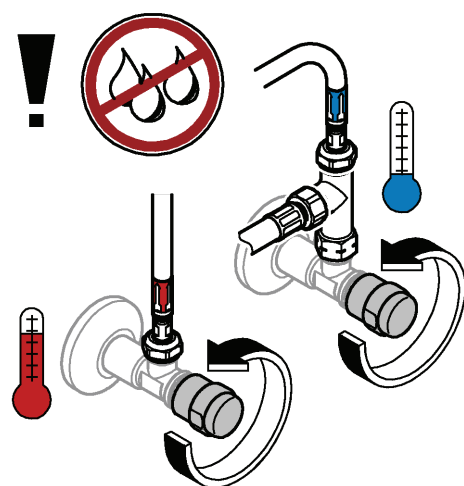
17



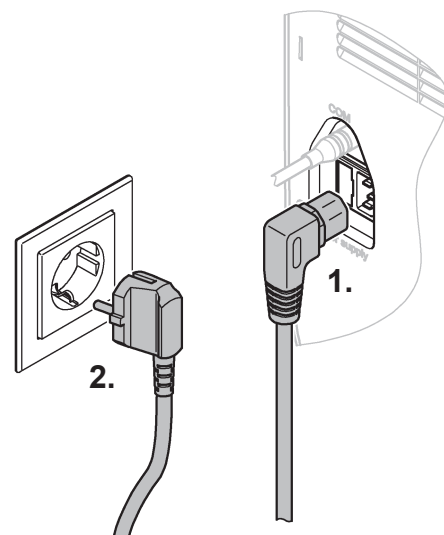
18



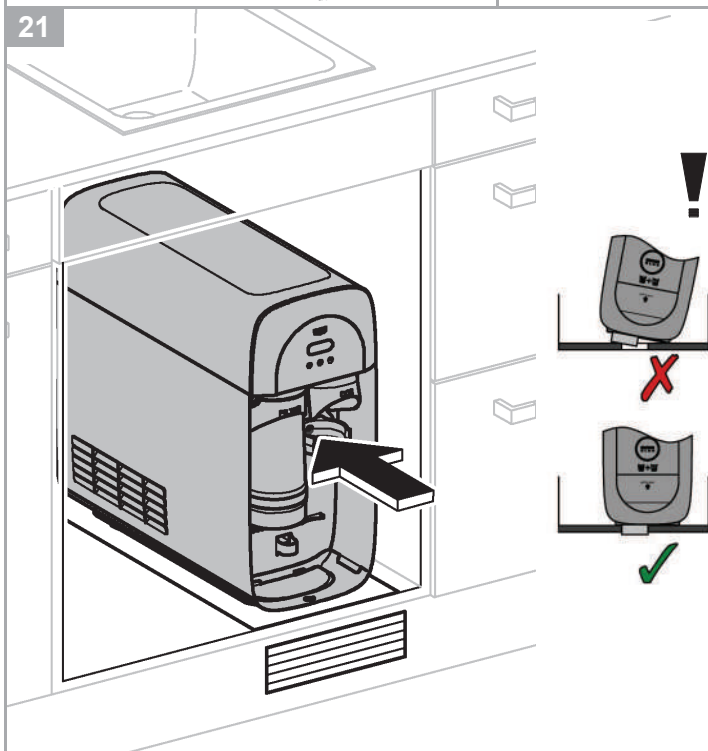
19



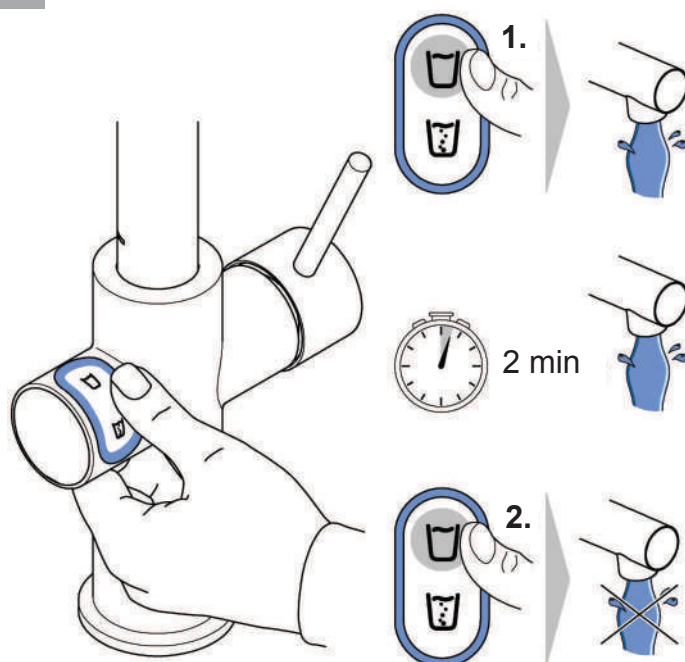
20



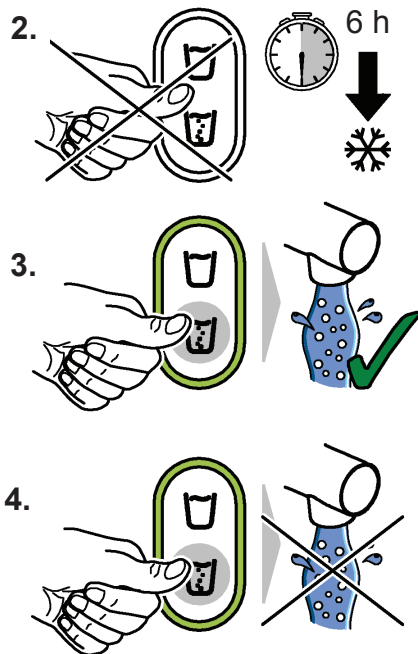
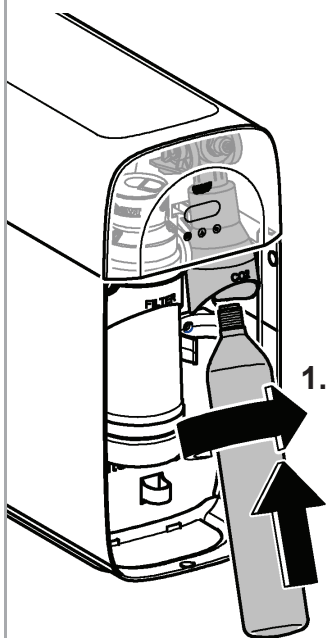
21



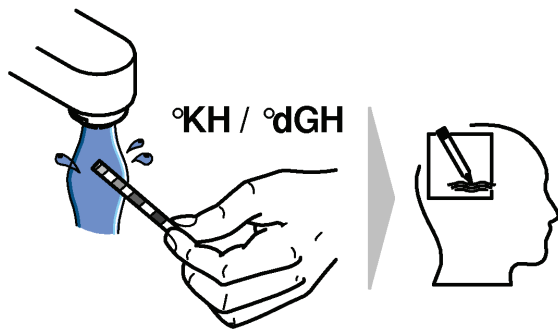
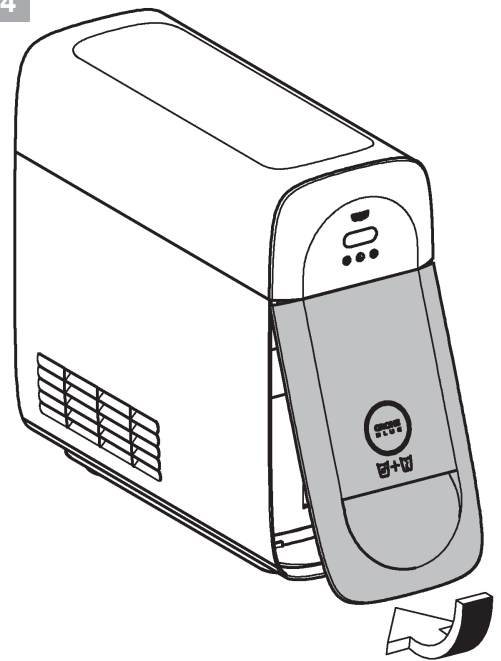
22



23





24



D / GB / F

Lokale Wasserhärte (°KH/°dGH) ermitteln.
Determine local water hardness (°KH/°dGH).
Déterminer la dureté de l'eau locale (°KH/°dGH).

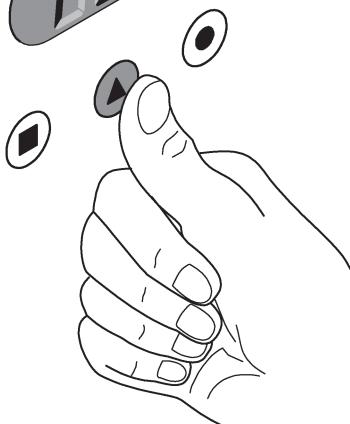
°KH		F8 / L8					°dGH
		S-Size	Ac	UltraSafe	Mg+		
		40404001	40547001	40575001	40691001		
< 7		F9 / L1 (2000l)	F9 / L2 (3000l)	F9 / L2 (3000l)	F5 / L1 (1600l)		< 7
7 - 9		F5 / L1 (1600l)	-	-	F1 / L1 (1200l)		7 - 9
10 - 12		F9 / L0 (1000l)	-	-	F6 / L0 (700l)		10 - 12
13 - 16		F7 / L0 (800l)	-	-	F4 / L0 (500l)		13 - 16
17 - 20		F5 / L0 (600l)	-	-	F3 / L0 (400l)		17 - 20
21 - 24		F4 / L0 (500l)	-	-	F2 / L0 (300l)		21 - 24
25 - 28		F3 / L0 (400l)	-	-	F1 / L0 (200l)		25 - 32
29 - 32		F2 / L0 (300l)	-	-	F0 / L0 (100l)		> 32
> 32		F1 / L0 (200l)	-	-			



D / GB / F



°KH/°dGH



Karbonathärte am Kühler-Karbonator einstellen.

Display and setting of carbonate hardness on cooler/carbonator.

Régler la dureté carbonatée au niveau de refroidisseur/appareil à eau gazeuse



Drücken und gedrückt halten.

Press and hold.

Appuyez plusieurs fois.



Mehrfach drücken.

Press repeatedly.

Appuyez plusieurs fois.

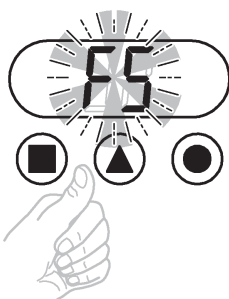
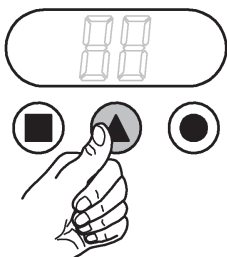


Loslassen.

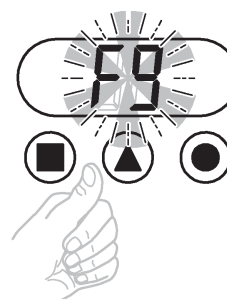
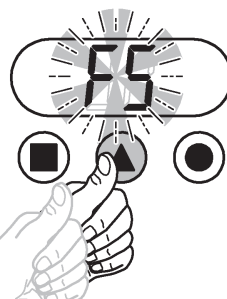
Let go.

Releasing.

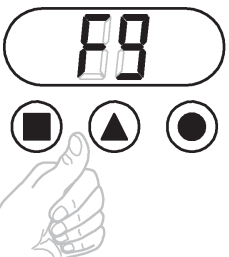
1



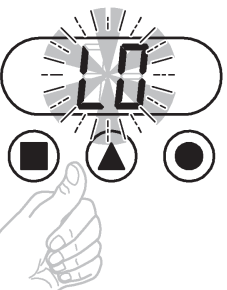
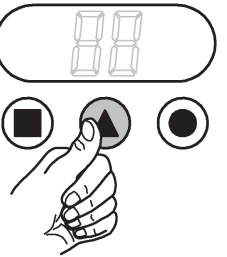
2



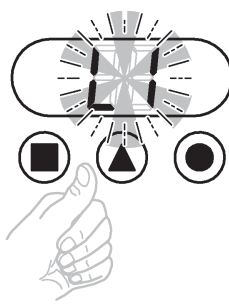
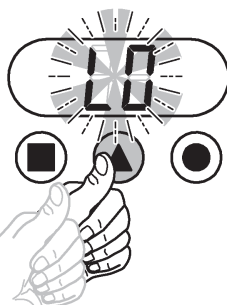
3



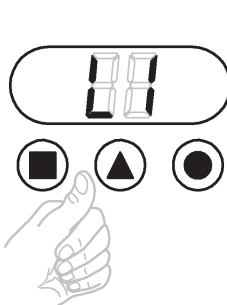
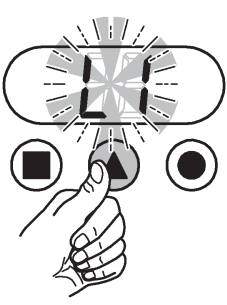
4



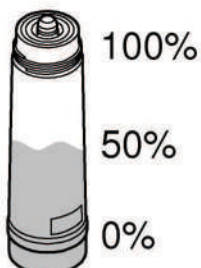
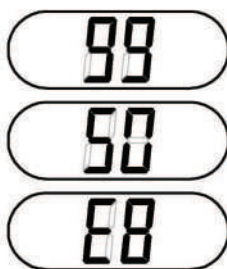
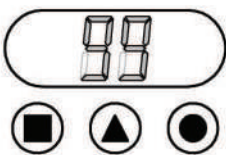
5



6



7

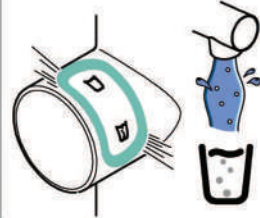
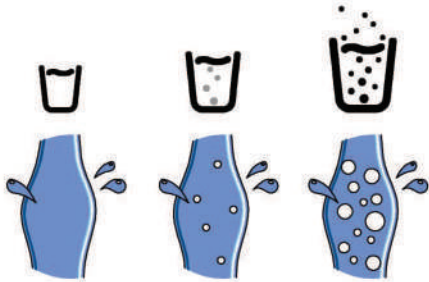
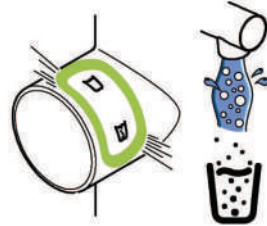
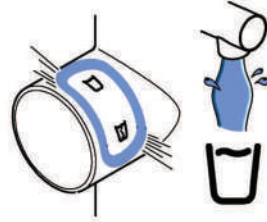
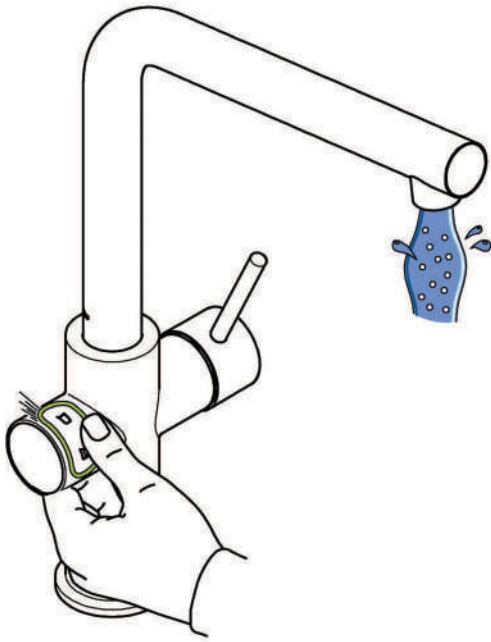


8

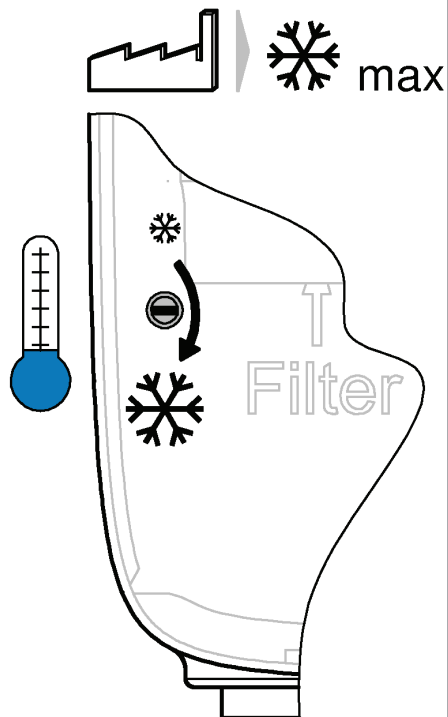
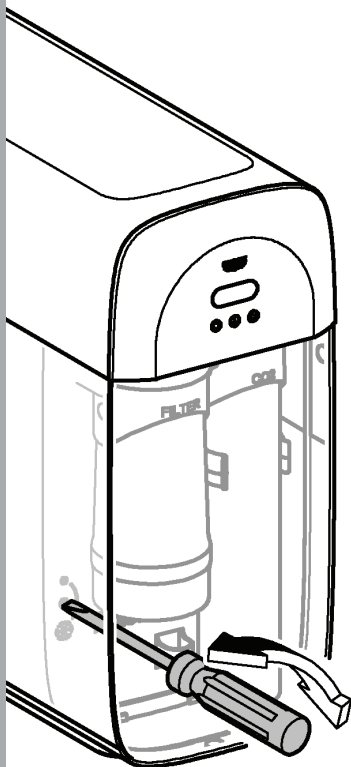




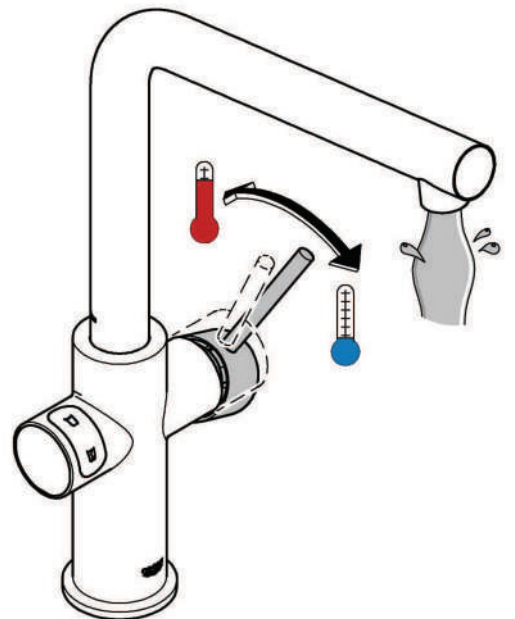
A



B

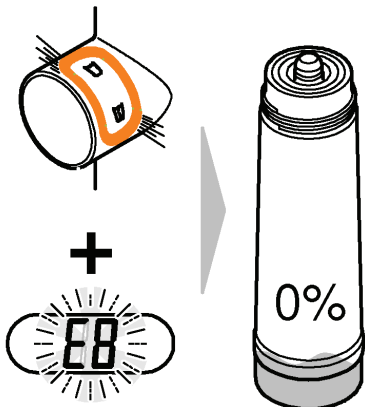


C

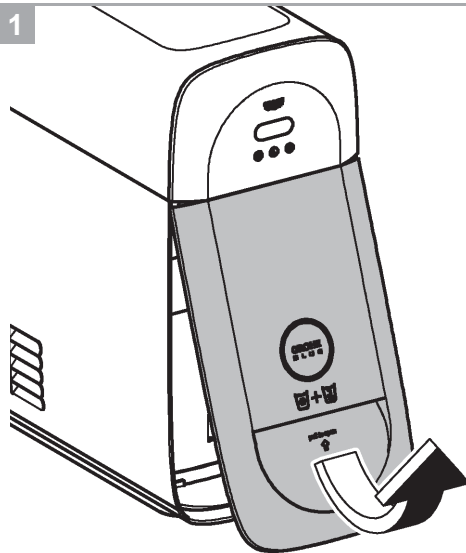




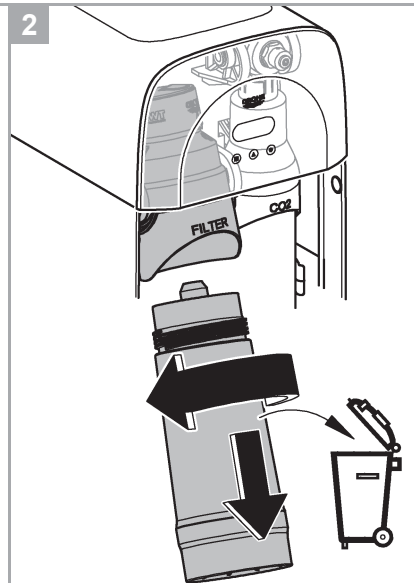
i



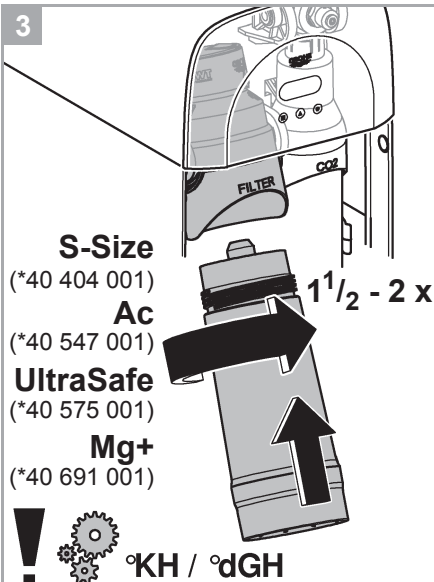
1



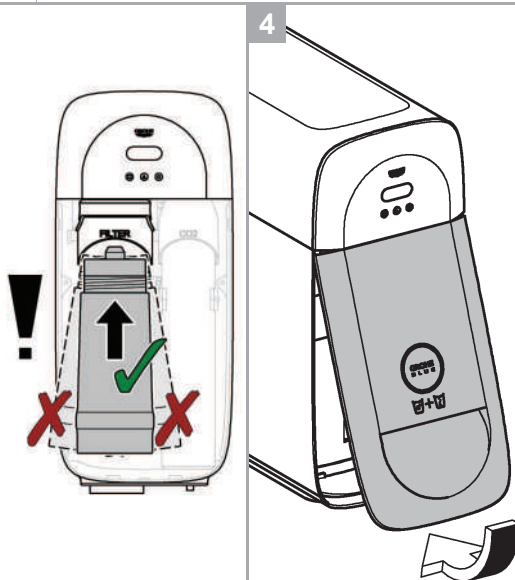
2



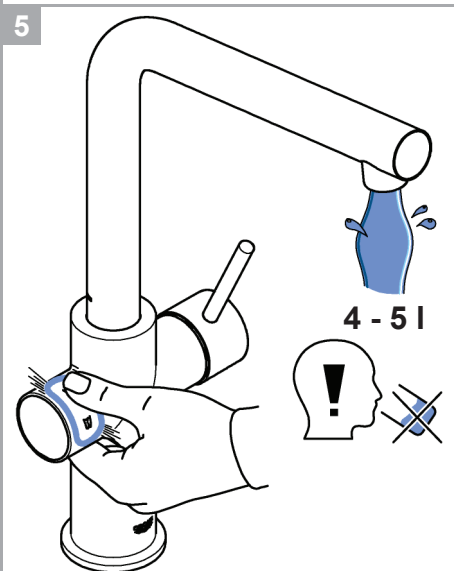
3



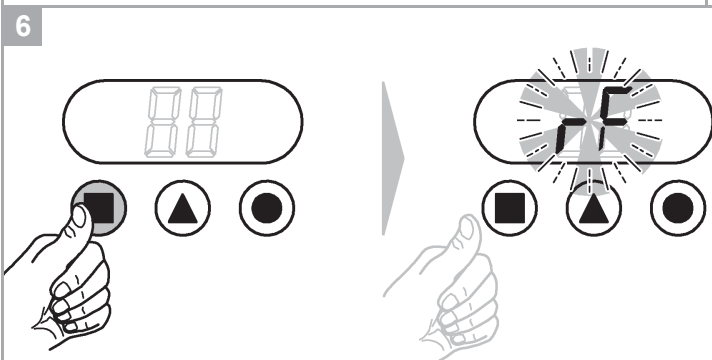
4



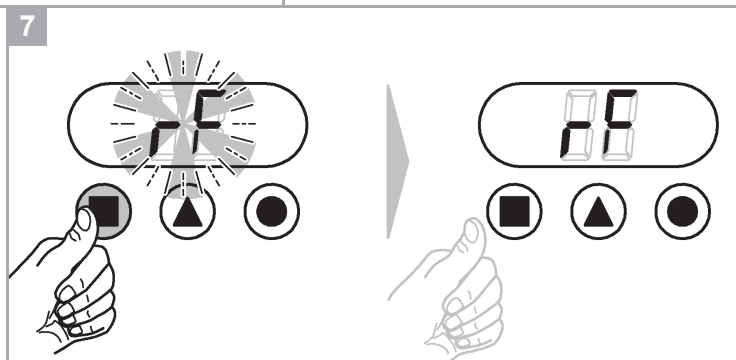
5



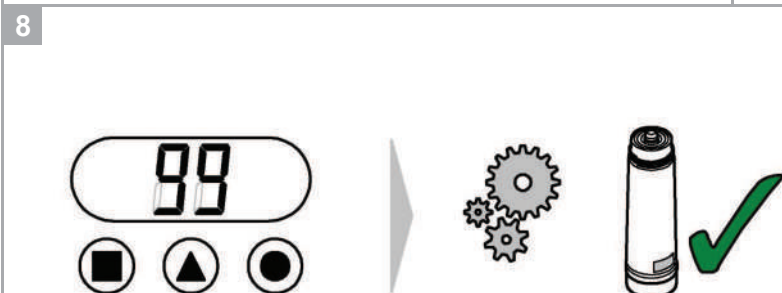
6



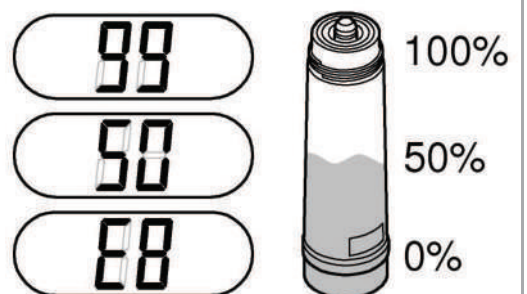
7



8

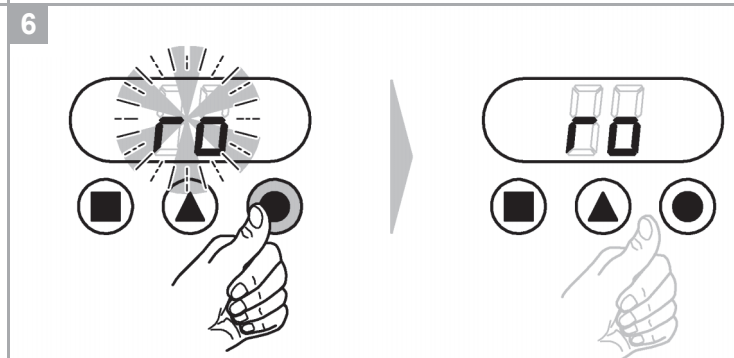
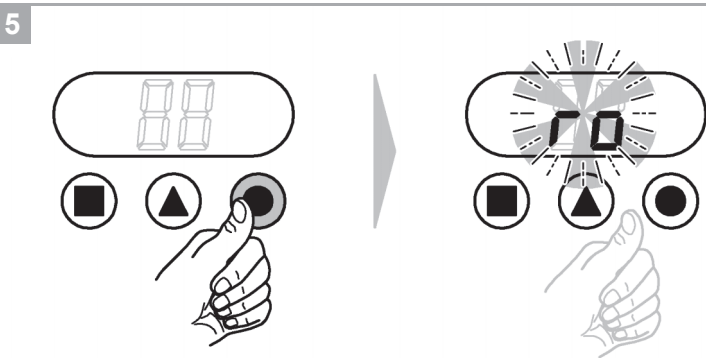
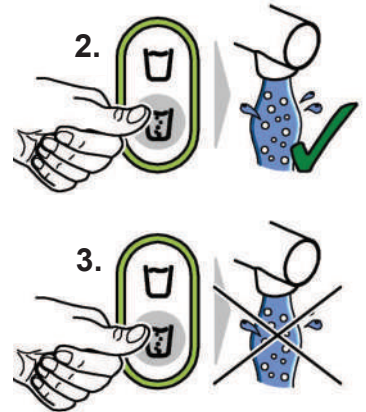
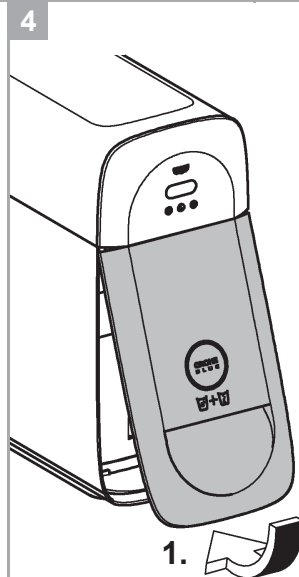
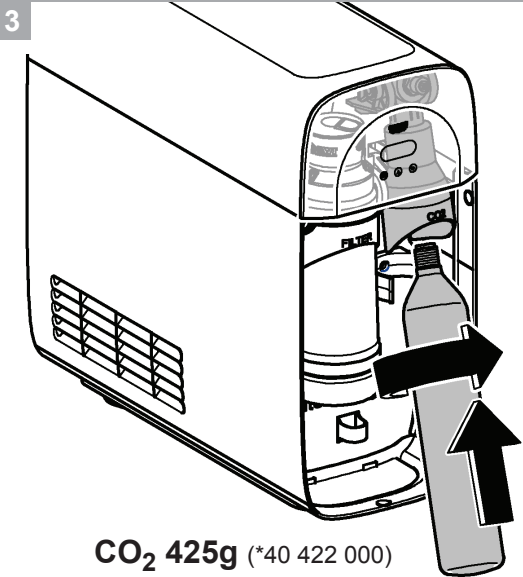
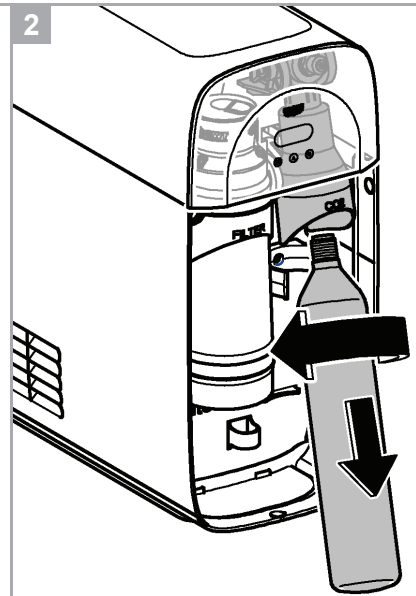
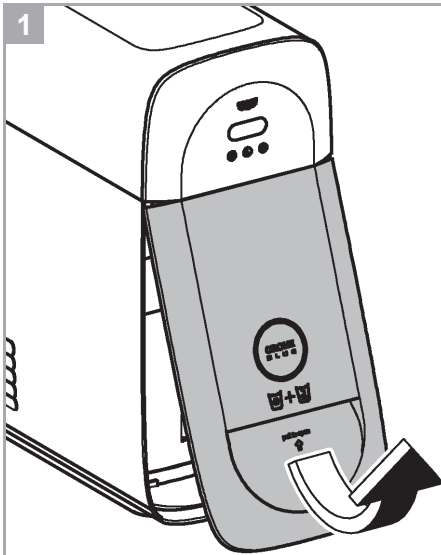
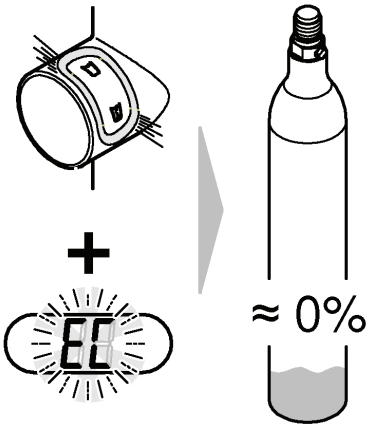


i

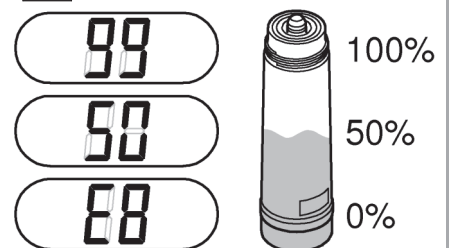


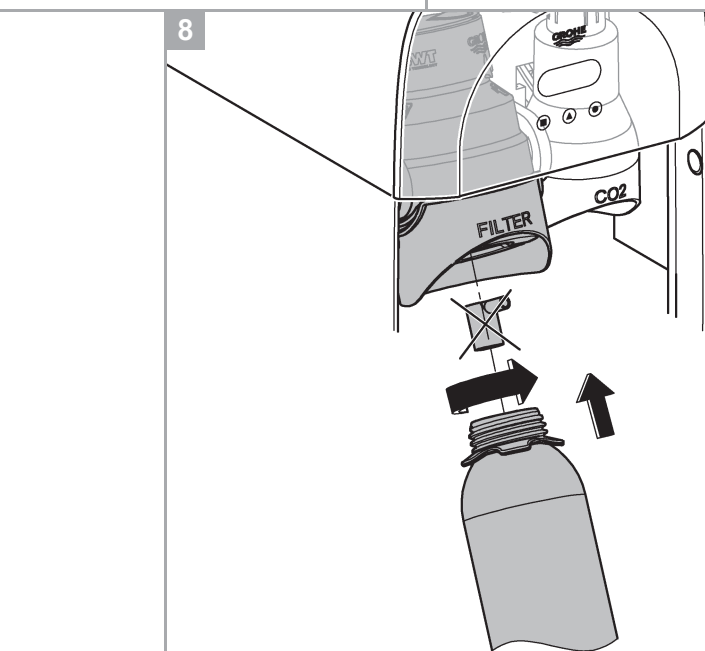
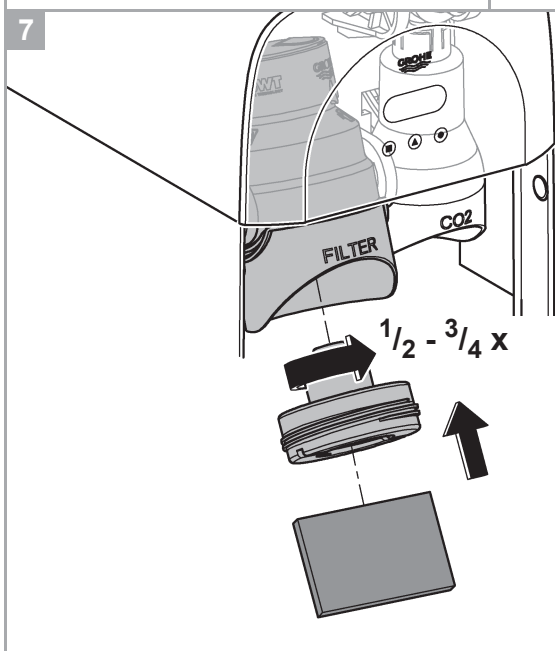
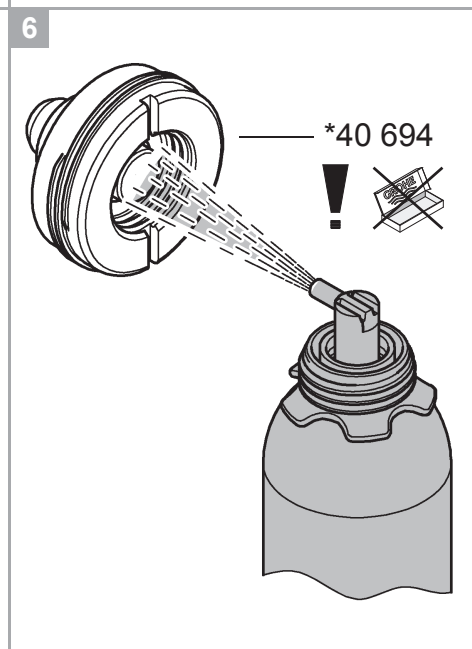
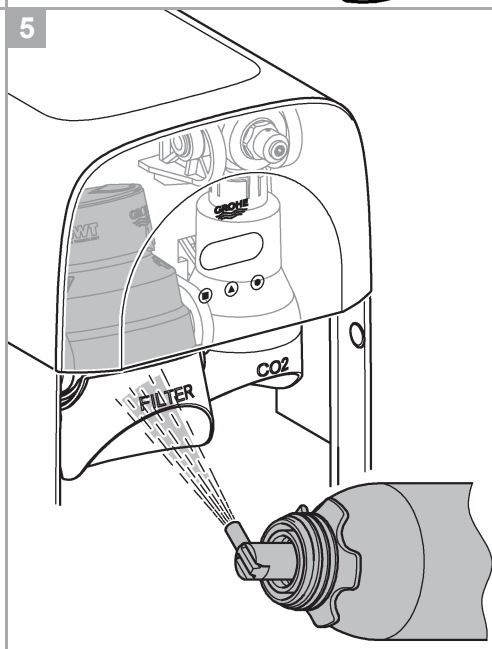
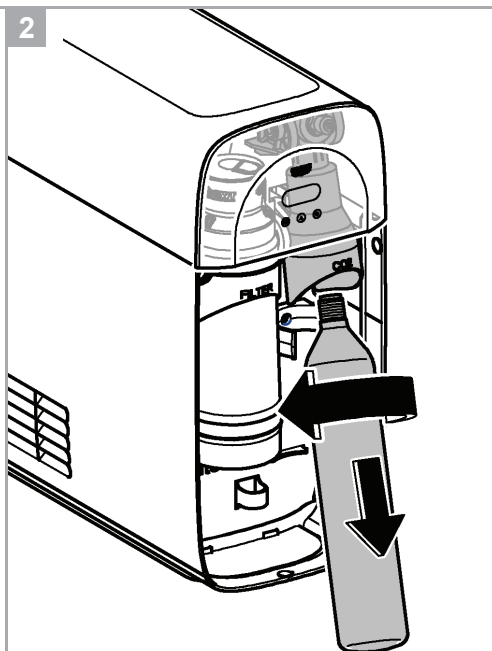
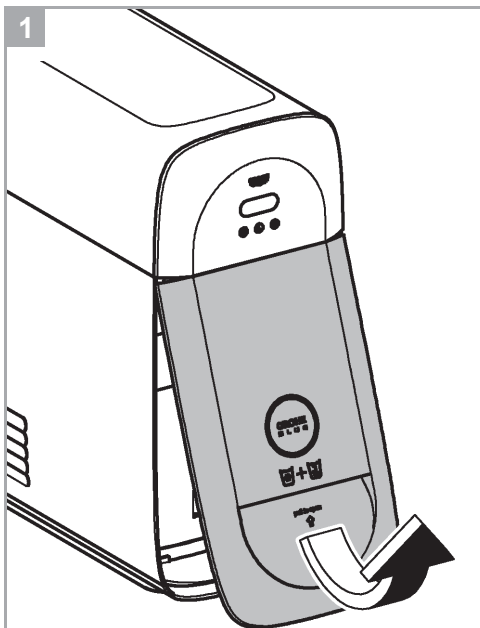


i



i

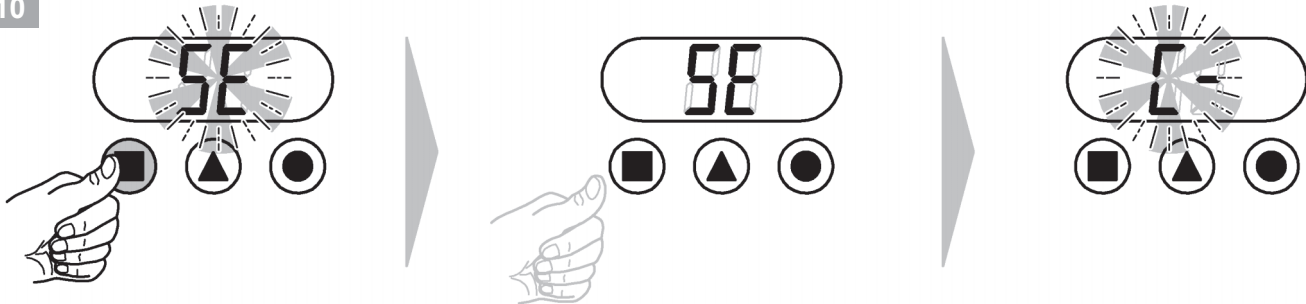




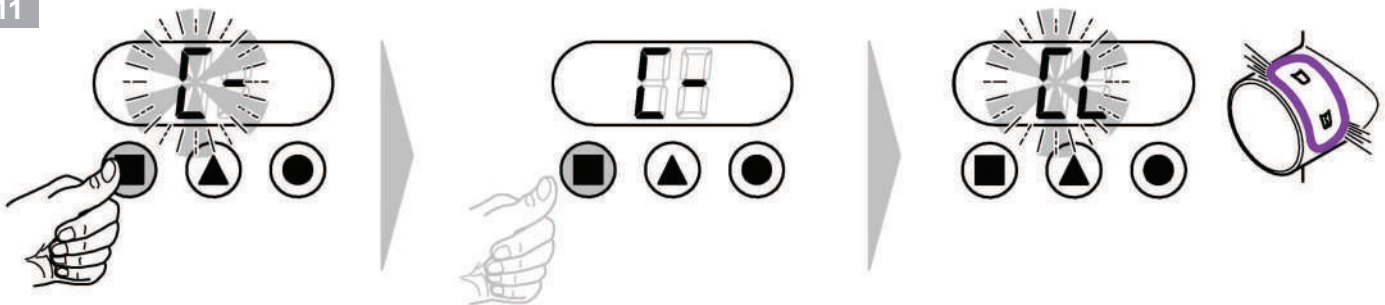
9



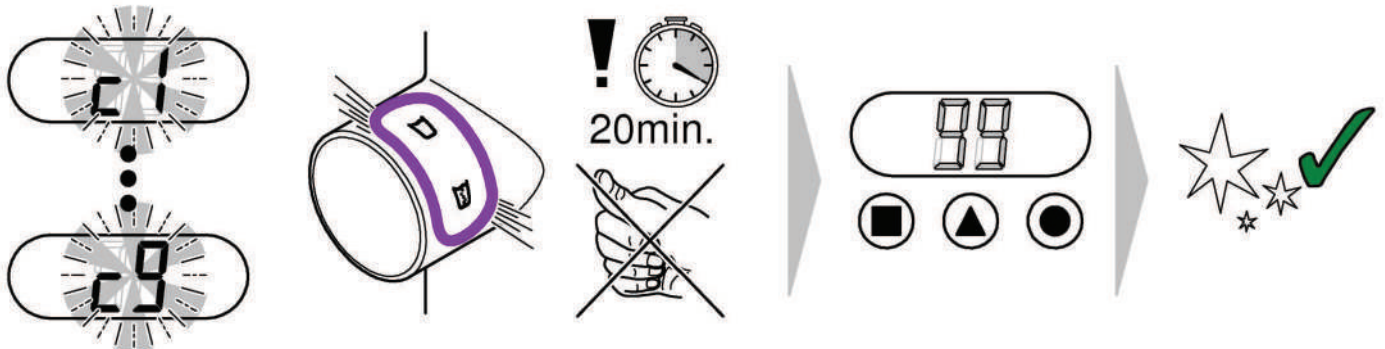
10



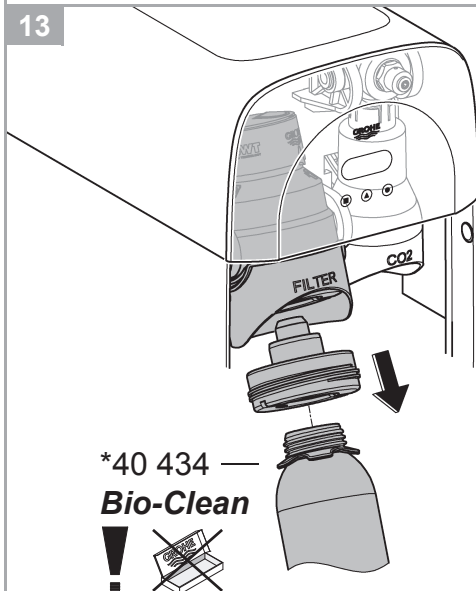
11



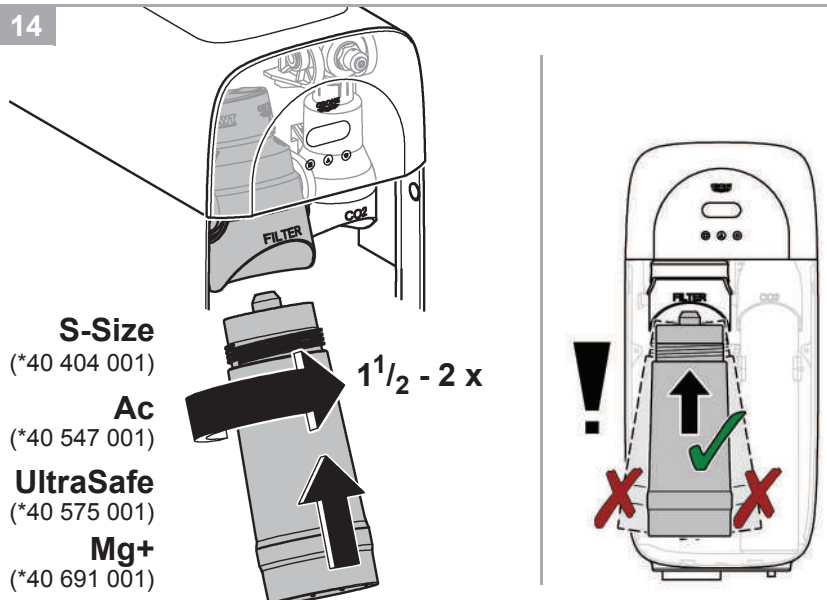
12

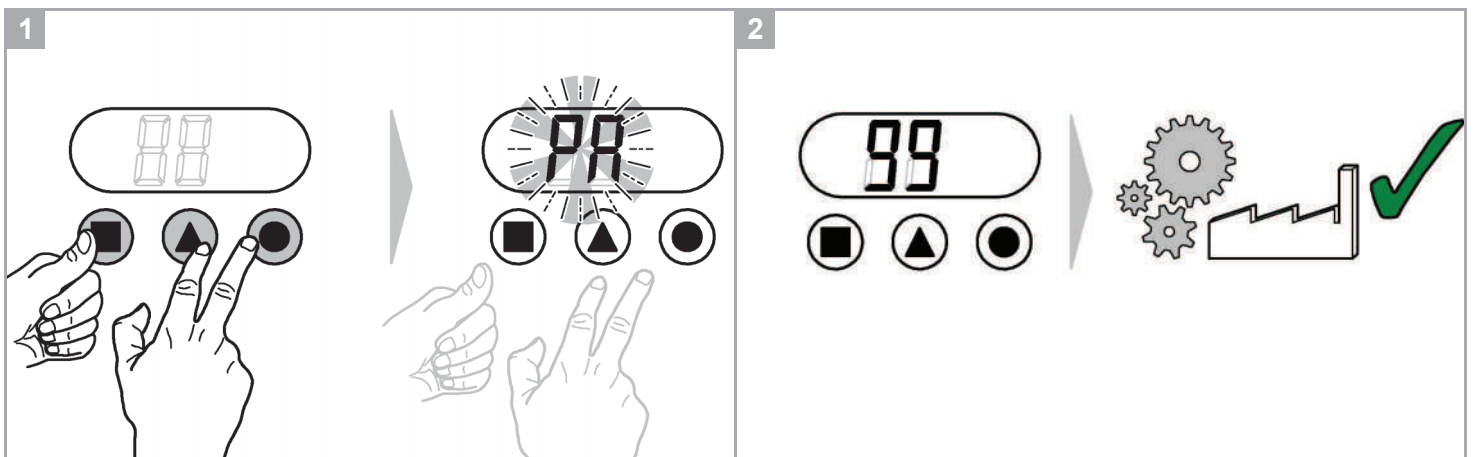
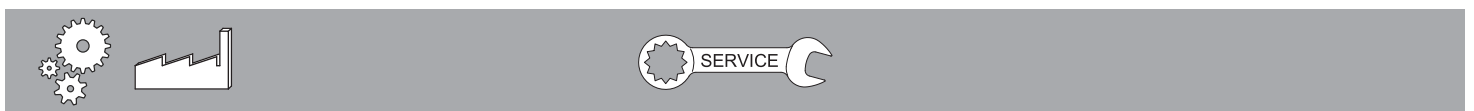
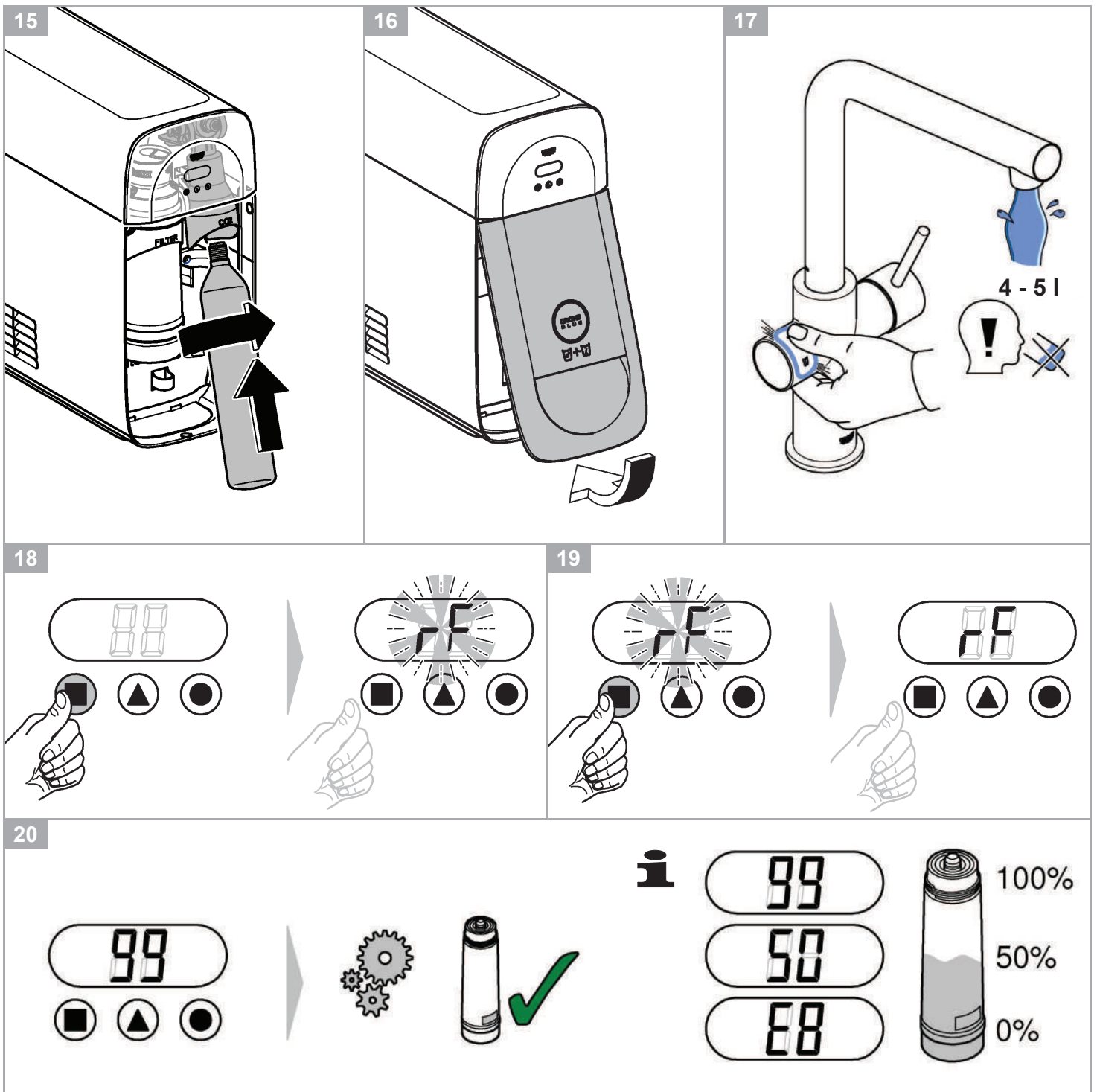


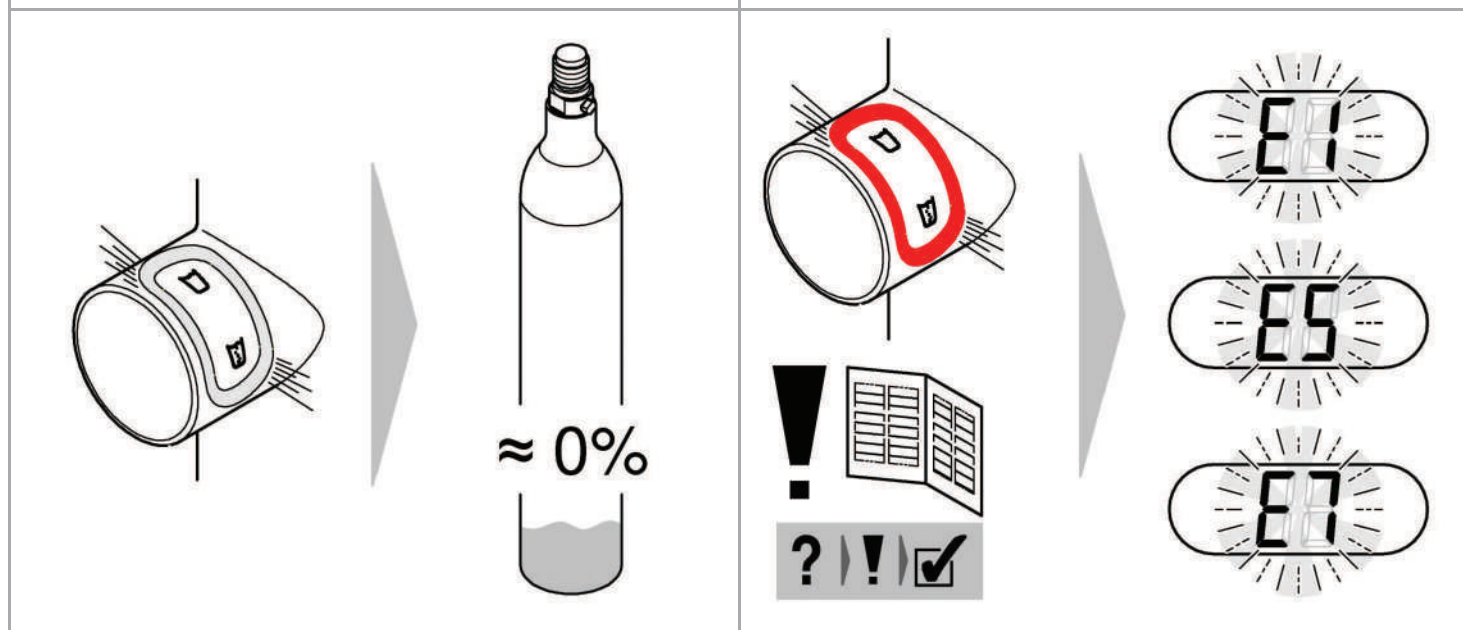
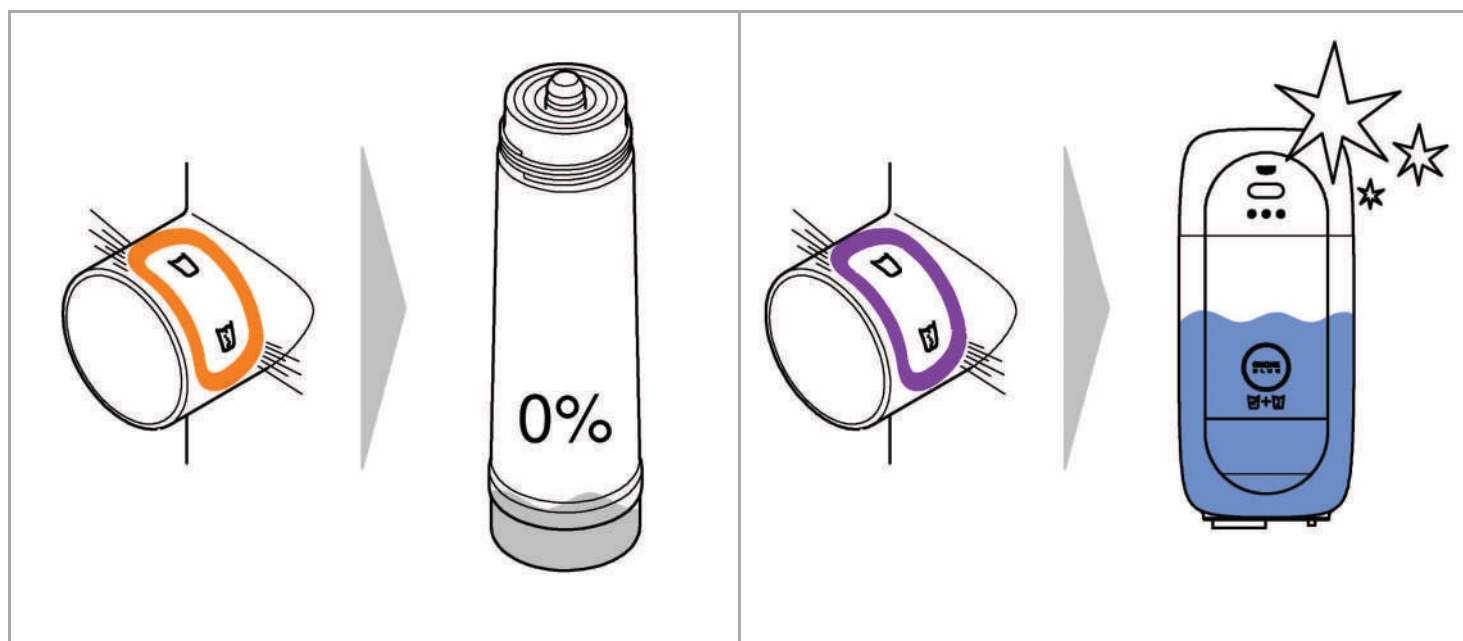
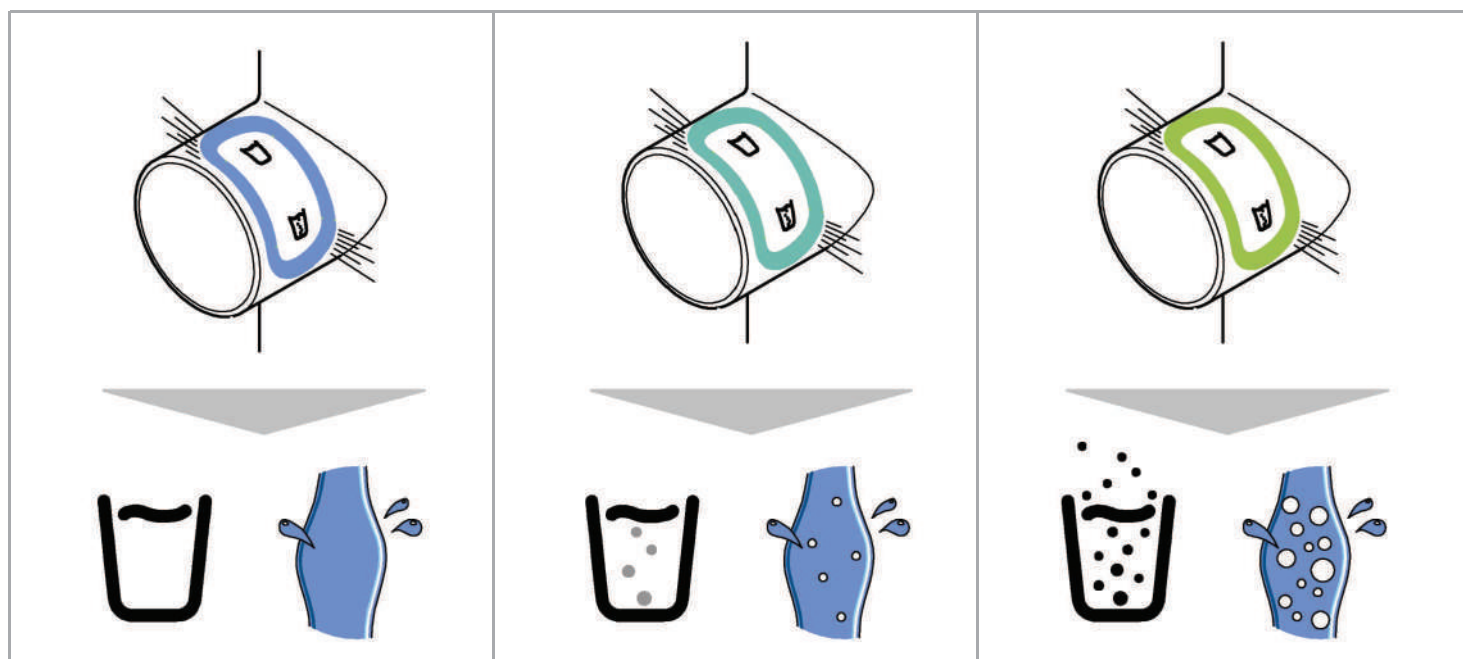
13



14







Biztonsági információ



Ezt a készüléket 8 éves és idősebb **gyermekek**, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő képzést kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. **Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.** A készülék tisztítását és **felhasználói karbantartását** felügyelet nélkül hagyott **gyermekek nem** végezhetik!

A gyermekek a kis mágneseket lenyelhetik. Ha több mágneset nyelnek le, ezek az emésztőrendszerben megragadhatnak és életveszélyes komplikációkat okozhatnak. A mágnes nem játék! Győződjön meg róla, hogy a mágnesek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



A sérült tápkábel veszélyforrás lehet, ezért ügyeljen annak épségére. A hálózati kábelt sérülése esetén **kizárólag** a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy megfelelően képzett személy cserélheti ki.



A CO₂ (szén-dioxid) gáz, amit **nem szabad** belélegezni, mert fennáll a fulladás veszélye.

Kizárólag max. 450 g tömegű CO₂-palackok használhatók. Ilyen méretű palack használatakor az alapterületnek **legalább 4 m²-nek** kell lennie.



A CO₂-palack nyomás alatt áll. A palackot **kizárólag** függőleges helyzetbe állítva szabad üzemeltetni.

- A mellékelt, IEC 60320-C13 tápkábel kizárólag legalább 10 A-es biztosítóval és áram-védőkapcsolóval védett, megfelelő aljzathoz csatlakoztatható.
- A berendezést **tilos** csatlakoztatott CO₂-palackkal szállítani.
- A CO₂-palackot **tilos** önkényesen karbantartani vagy javítani.
- A hűtött szódakészítőt és a dugaszolót tisztításkor **tilos** közvetlenül vagy közvetve

vízszugárnak kitenni.

- A hűtött szódakészítőt állandóra be **kell** kötni a feszültségellátásra.
- A hűtött szódakészítőt, valamint a CO₂-palackot és a szűrőrendszert a beszerelés helyén védeni **kell** a mechanikus sérülésektől, valamint a melegtől és a közvetlen napsugárzástól. **Ne** szerelje fel hőforrás vagy nyílt láng közelébe.
- A hűtött szódakészítőt függőlegesen állva **kell** elhelyezni.
- A hűtött szódakészítőt **tilos** kinyitni.
- A szerelvényt és a szűrőpatronnal szerelt hűtött szódakészítőt **kizárólag** fagybiztos helyiségben szabad felszerelni.
- A hűtött szódakészítő **kizárólag** belső terekben történő használatra alkalmas.
- Biztosítani kell a megfelelő szellőzést; adott esetben szereljen szellőzőrácsot az alsó szekrényre.
- A hűtött szódakészítő szállításakor/felállításakor hűtőfolyadék kerülhet a vezetékekbe. A hűtőfolyadék visszafolyásának biztosítása érdekében a hűtőszóda-készítő gépet csak **24 óra nyugalmi idő elteltével szabad beszerelni**.
- Az optimális hűtési teljesítményhez a beszerelést követően **6 óra** nyugalmi idő szükséges.

Figyelmeztetés:

A tisztítókészlet (cikkszám: 40 434 001) és a hozzá tartozó adapter (cikkszám: 40 694 000) a **www.grohe.com** oldalon rendelhető meg.

- Az üzembe helyezés után a hűtött szódakészítőt **tilos** leválasztani az áramforrásról.
- A szerelvény a rendszer működéséből adódóan a szénsavas víz minden kieresztését követően kb. 1 másodpercig még vizet ereszt át.
- **Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat** használjon! Más alkatrészek használata a szavatosság és a CE-jelölés érvényességének megszűnéséhez, illetve sérülésekhez vezethet.
- A szűrőfejet 5 év után ki **kell** cseréltetni a **GROHE szervizszolgálatnál**.

A hűtött szódakészítő környezetbarát hűtőfolyadékkal működik.

Vigyázat, allergiaveszély!

A mágnes nikkelt és neodímiumot tartalmaz.

A hűtött szódakészítő műszaki adatai:

- Csatlakozás: Fali csatlakozó védővezetékkel, 10 A-es biztosítékkal védve
- Tápfeszültség: 230 V AC / 50 Hz
- Max. fogyasztás: 180 W
- Védettség: IP21
- Levegő relatív páratartalma: max. 75 %
- Hűtőközeg: 0,025 kg – R600a
- Szivattyú biztonsági lekapcsolása: kb. 4:30 min
- Üzemi nyomás: min. 0,2 MPa - max. 1 MPa

Szanitertechnikai adatok:

- Hűtött víz mennyisége a hűtött szódakészítőben: 1,4 l
- Üzemi rendszernyomás: max. 0,6 MPa
- Átfolyómennyiség 0,3 MPa áramlási nyomásnál: kb. 2 l/min
- Környezeti hőmérséklet: 4–32 °C
- Hőmérséklet
 - Hűtött szódakészítő vízbevezetése: max. 20 °C
 - Hűtött víz hőmérséklete: kb. 5–10 °C
- L_pA hangnyomásszint (szabadon elhelyezve): 50 ± 4 dB
- Beállítható bypass, gyári beállítás: 2
- Szűrő kapacitása a Bypass 2. állásánál (Karbonátkeménység 17–24 °KH): max. 600 liter
megfelel max. 12 hónap használatnak
- Vízcsatlakozás
 - Hűtött szódakészítő: hideg – kék

Elektromos vizsgálati adatok

- Szoftverosztály: A
- Szennyezettségi fok: 2
- Kalibrációs feszültséglökés: 2500 V

Az elektromágneses összeférhetőség (zavarkibocsátás) vizsgálatára mérési feszültséggel és mérési árammal került sor.

A szerelvény műszaki adatai:

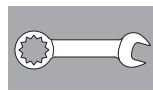
- Áramlási nyomás: min. 0,1 MPa/javasolt 0,2–0,5 MPa
- Üzemi nyomás: max. 1 MPa
- Vizsgálati nyomás: 1,6 MPa

5 bar feletti nyugalmi nyomás esetén a zajértékek betartása érdekében nyomáscsökkentő beépítése javasolt a betápláló vezetékbe.

A hideg- és melegvíz-csatlakozások közötti nagyobb nyomáskülönbséget el kell kerülni!

- Átfolyómennyiség 3 bar áramlási nyomásnál: kb. 9 l/min
- Hőmérséklet
 - a meleg víz befolyónyílásánál: max. 70 °C
 - javasolt (energiamegtakarítás): 60 °C
- Vízcsatlakozás: hideg – jobb
meleg – bal

A szerelvény termikus fertőtlenítésre alkalmas.



Telepítés és üzembe helyezés

A GROHE min. 510 mm-es szekrénymélységet javasol.

A csővezetékrendszert a szerelés előtt és után is alaposan öblítse át (ügyeljen az EN 806 szabványra)!

A szűrőfej bypass vezetékét a helyi karbonátkeménységnek megfelelően állítsa be, majd csatlakoztassa a szűrőpatront.

A karbonátkeménységet a mellékelt tesztcsík segítségével állapíthatja meg, illetve az illetékes vízműtől tudhatja meg.

A szerelvény a rendszer működéséből adódóan a szénsavas víz minden kieresztését követően kb. 1 másodpercig még vizet ereszt át.

Figyelmeztetés: Ügyeljen arra, hogy a hűtő felállításakor a vízbevezető tömlő ne lazulhasson meg.

A hűtött szódakészítő szállításakor/felállításakor hűtőfolyadék kerülhet a vezetékekbe.

- A hűtőfolyadék visszafolyásának biztosítása érdekében a hűtőtszóda-készítő gépet csak 24 óra nyugalmi idő elteltével szabad beszerelni.

Vezérlés:

A gombok funkciói a következők:

- ☐ Szűrőcsere-visszaállítás
- ☐ Szűrőméret kiválasztása és a karbonátkeménység beállítása
- ☐ CO₂-visszaállítás

Megjelenítések a kijelzőn:

Nyugalmi állapotban a szűrőkapacitás százalékos értékben van megadva.

≤ 10° karbonátkeménység esetén aktív szén szűrő (cikkszám: 40 547 001) használata javasolt.

Gyárilag a hűtött szódakészítő S szűrőpatronnal (cikkszám: 40 404 001) történő üzemeltetésre van beállítva.

Más szűrőpatronnal történő üzemeltetés esetén a hűtött szódakészítőt annak megfelelően kell beállítani.



Karbantartás és tisztítás

Figyelem!

Sérülésveszély!

- A készülék karbantartásánál először mindig a feszültségellátást és a CO₂-ellátást kell megszakítani! Ezután szabad kihúzni a dugaszolócsatlakozót.

A hűtött szódakészítő tisztítása

- Higiéniai okokból a hűtött szódakészítőt legalább évente egyszer ki kell tisztítani. A tisztítást a szűrőpatron cseréje előtt kell elvégezni annak érdekében, hogy a csereszűrőpatron ne szennyeződjön be.

Figyelmeztetés: A tisztítókészlet (cikkszám: 40 434 001) és a hozzá tartozó adapter (cikkszám: 40 694 000) a www.grohe.com oldalon rendelhető meg.

Szerviz

Üzemzavar ?	Oka !	Elhárítása ✓
Nem folyik a víz	<ul style="list-style-type: none"> A szűrő helytelenül van behelyezve A tömlők meg vannak törve A vízellátás megszakadt 	<ul style="list-style-type: none"> Helyezze be egyenesen a szűrőt ($1\frac{1}{2}$ - 2 fordítás) Ellenőrizze, hogy a tömlők nincsenek-e megtörve Nyissa ki teljesen az elzárószelepet
A kijelzőn az E1 jelzés látható, nem folyik szűrt víz, a Blue®-fogantyú pirosan villog	<ul style="list-style-type: none"> Szivattyú biztonsági lekapcsolása 	<ul style="list-style-type: none"> Szakítsa meg a tápfeszültséget, * várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget Helyezze be egyenesen a szűrőt ($1\frac{1}{2}$ - 2 fordítás) Ellenőrizze, hogy a tömlők nincsenek-e megtörve Nyissa ki teljesen az elzárószelepet
A kijelzőn az E3 jelzés látható, nem folyik szűrt víz	<ul style="list-style-type: none"> A szerelvény és a hűtött szódakészítő nincs egymáshoz csatlakoztatva A dugaszos csatlakozás meghibásodott 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa helyre a dugaszos csatlakozást * Forduljon a GROHE ügyfélszolgálatához
A kijelzőn az E5 jelzés látható, nem folyik szűrt víz, a Blue®-fogantyú pirosan villog	<ul style="list-style-type: none"> A hűtött szódakészítő meghibásodott 	<ul style="list-style-type: none"> Szakítsa meg a tápfeszültséget, * várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget
A kijelzőn az E7 jelzés látható, a Blue®-fogantyú pirosan villog	<ul style="list-style-type: none"> A hűtő belsejében nedvesség található 	<ul style="list-style-type: none"> Szakítsa meg a tápfeszültséget, * várjon 15 percet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget Kondenzációs nedvesség esetén a hűtő ezután ismét üzemkész Tömítetlenség esetén a hibajelzés ismét megjelenik és értesíteni kell a GROHE ügyfélszolgálatát
A kijelzőn az E8 jelzés látható, a Blue®-fogantyú narancssárgán villog	<ul style="list-style-type: none"> Szűrőkapacitás túllépve 	<ul style="list-style-type: none"> Azonnal cserélje ki a szűrőbetétet, lásd 10 oldal
A kijelzőn váltakozva az E9 és HI jelzések villannak fel	<ul style="list-style-type: none"> A hűtött szódakészítő túlmelegedett 	<ul style="list-style-type: none"> Zárja el a Blue®-fogantyút, biztosítsa a szellőzést, és a környezeti hőmérsékletet csökkentse max. 32 °C-ra Legalább 10–15 percig hagyja hűlni a hűtőt Állítsa alaphelyzetbe az E9 hibaüzenetet, lásd lent
A kijelzőn az EC jelzés látható, a Blue®-fogantyú fehéren villog	<ul style="list-style-type: none"> A CO₂-palack majdnem kiürült 	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a CO₂-palackot, lásd 11 oldal
Nincs szénsav a Medium és a Sparkling állásban	<ul style="list-style-type: none"> A CO₂-palack kiürült 	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a CO₂-palackot, lásd 11 oldal
* Ha az E1-E7 hibák háromszor vagy annál többször fellépnek, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a GROHE ügyfélszolgálatával		

Miután a rendszer legfeljebb 32 °C hőmérsékletre visszahűlt, az E9 hiba kb. 20 perc elteltével automatikusan megszűnik, illetve a lehűlést követően a feszültségellátás kb. 30 másodperces megszakításával szüntethető meg.

- Legalább 10–15 percig hagyja hűlni a hűtőt
- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyidejűleg a □ és a ○ gombot, amíg a kijelzőn nem villog az SE jelzés.
- Engedje fel a gombokat
- Várjon kb. 10 másodpercet
- A kijelzőn a hátralévő szűrés kapacitás jelenik meg, és az E9 hibaüzenet alaphelyzetbe áll

Ha az EE jelzés villog, vagy a problémát nem sikerül megszüntetni, szakítsa meg a hűtött szódakészítő feszültségellátását. Írja fel a hűtött szódakészítő sorozatszámát és forduljon szakszerelőhöz vagy e-mailben a GROHE Service Hotline szolgálatához a **TechnicalSupport-HQ@grohe.com** címen.

A GROHE Blue Home hűtött szódakészítőt csak a GROHE ügyfélszolgálat javíthatja.

Környezetvédelem és újrahasznosítás

Higiéniai okokból a használt szűrőpatront nem szabad újra felhasználni. A használt szűrőpatronok nem minősülnek veszélyes hulladéknak, a hulladékgyűjtőben elhelyezhetők.

A mellékelt **CO₂-palackhoz** a www.shop.grohe.com címen elérhető webáruházunkban kapható utántöltő készlet.

A hűtött szódakészítő olyan elektromos készülék, amelyre sok országban visszaadási és visszavételi kötelezettségek érvényesek. A GROHE minden érintett országban részese a megfelelő visszavételi rendszernek.



Az ezzel a jelöléssel ellátott készülékek **nem** helyezhetők a háztartási hulladék közé, hanem azokat az adott országban érvényes előírások szerint szelektíven **kell** gyűjteni.